

# EL DIARIO DE AVILA

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Año LXXXVI - Número: 27.019

Martes, 28 de agosto de 1984

Redacción, Administración y Talleres: P/ Santa Teresa, 12 • Teléfonos 21 26 40 - 41 y 42 • Dep. Legal: AV-5-1958 Precio: 40 pesetas

## Los astrónomos pueden haber desvelado el límite del Universo

WASHINGTON, (Efe).—Un grupo de astrónomos estadounidenses han encontrado más pruebas de que los "quasars", fuentes espaciales de energía, están cerca del límite del tiempo y del espacio.

Los "quasars", de máximo poder energético conocido, no son simples ilusiones, dicen los astrónomos en un artículo publicado en el último número de "The Astronomical Journal".

Los astrónomos afirman que los "quasars" nacieron al mismo tiempo que el Universo, lo que unido a su distancia de la Tierra —alrededor de 10.000 millones de años luz— los convierte en la materia energética más distante del extenso Universo.

## LAS PISCINAS, INSTALACIONES DE CAPITAL IMPORTANCIA PARA EL VERANEO EN AVILA



(Foto: Lumbreras)

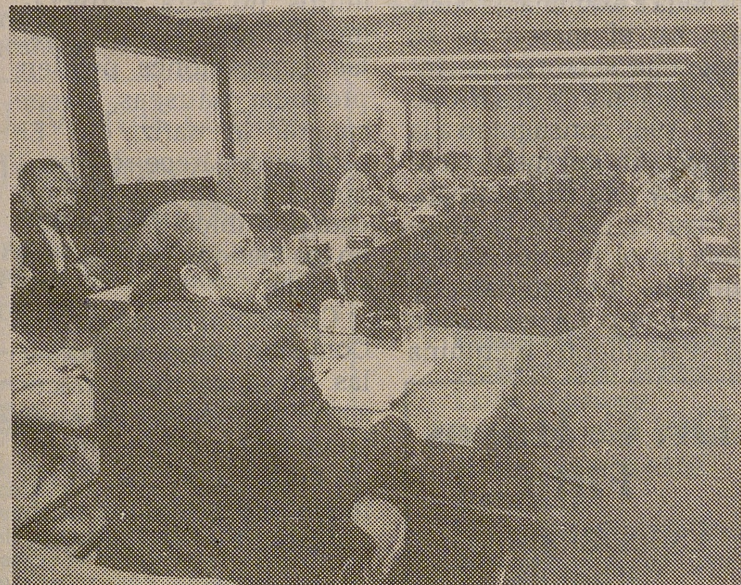
En las ciudades del interior, y Avila es un ejemplo típico, con la playa más cercana a cuatrocientos kilómetros de distancia, las piscinas son instalaciones de capital importancia durante el verano. Los abulenses pueden pasar unas vacaciones, siempre breves, en alguna playa. Pero el verano es más largo que esas vacaciones. Por otra parte, Avila recibe durante estos meses a muchos veraneantes, de los que no eligen para sus vacaciones las poblaciones costeras. Es lógico, por consiguiente, que las

piscinas abulenses registren una gran concurrencia de público a lo largo de todo el verano.

Las piscinas de la Ciudad Deportiva son las más concurridas. Pese a que este año se abrieron muy tarde, hasta mediados de agosto se estima que acudieron cuarenta mil personas, frente a las veinticinco mil de la del Casino y las once mil quinientas del Tiro de Pichón. Sobre la utilización de las piscinas abulenses ofrecemos un amplio reportaje en página 5.

## MAS DE UN BILLON DE PESETAS INVERSION PUBLICA PREVISTA PARA 1985

Sin acuerdos en la reunión Gobierno-Patronal-Sindicatos



La inversión pública prevista por el Gobierno para 1985 asciende a 1.286.300 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 8% respecto a este año.

Según el documento base presentado por el Gobierno a las partes sociales (empresarios y sindicatos), la inversión pública total financiada por el Estado

para 1985 supera en 95.400 millones de pesetas a las de 1984.

Ayer, el Gobierno, Patronal y Sindicatos, no consiguieron llegar a un acuerdo para la formación de un Fondo de Solidaridad Nacional para la creación de empleo en la primera reunión celebrada tras el paréntesis veraniego, según damos cuenta en página 12, de información nacional.

En la fotografía de Efe, un momento de la reunión de ayer tarde, entre el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, con representantes de la Patronal y de las Centrales Sindicales, para negociar el Acuerdo Económico y Social de los próximos dos años.

## Continúan en suspenso las negociaciones Clubs de Fútbol-TVE

MADRID (Efe).—Las negociaciones entre la representación de los Clubs de Fútbol y TVE para la retransmisión de los partidos del Campeonato de Liga quedaron suspendidas ayer.

Tras la reunión, las posturas se mantienen en los 450 millones de pesetas que ofrece TVE y los 850 millones que solicitan los representantes de los clubs.

### SUMARIO

- Jornadas Pedagógicas de Avila. Pág. 3.
- El Mercado Grande, una inmensa perrera. Página 3.
- Nuevo robo en un establecimiento hostelero abulense. Pág. 4.
- Las piscinas, un aspecto refrescante de nuestro verano. Pág. 5.
- Crónicas de Arenas de San Pedro y de Navalunga. Pág. 6.
- La cortesía, en los tiempos que corremos. Pág. 7.
- Regional: La "operación retorno" obliga a desviar el tráfico en Palencia. Pág. 8.
- Reportajes sobre modas y temas femeninos.
- Rusia teme el rearme de Alemania Occidental.

## Secuestro de un avión iraní

BEIRUT, 28 (Efe).— Un avión de las Líneas Aéreas Iraníes fue secuestrado hoy cuando efectuaba el vuelo Dubai-Teherán, según noticias llegadas a Beirut.

El aparato, con 195 pasajeros y 11 tripulantes intentó aterrizar en Kuwait pero le fue denegado el permiso por lo que se vio obligado a continuar vuelo y aterrizar en el aeropuerto de Bagdad.

**Jeimer**

modas-boutique

Duque de Alba, 3 — Alemania, 6

**REBAJAS**

**Vestidos - Sueter - Conjuntos  
Bikinis - Pantalones**

**LENCERIA - CORSETERIA  
20 % DESCUENTO**



## Hacia el camino seguro

Día a día, hora a hora, minuto a minuto y segundo a segundo, Adolfo Suárez, el hombre de la transición política española, va demostrando su gran talento democrático, así como su defensa de los Derechos Humanos de todos los pueblos.

El "gran derrotado", el "gran acabado", empieza a resurgir, a dar señales de vida y a demostrar paso a paso, su verdadera posición, su verdadera humanidad y su verdadero valor.

La demostración más palpable, son los hechos acaecidos en Uruguay, lugar en el cual nuestro querido y añorado Adolfo ha sido maltratado, ultrajado

y humillado, no por un país, que le ha aclamado, sino por un régimen dictatorial y autoritario, que priva a sus ciudadanos de el derecho más antiguo e importante de la humanidad como es la libertad.

Por eso nuestro ex-presidente no ha cambiado en ningún momento su actitud, sigue en su línea, una línea clara, una línea contundente y una línea que se acerca a la realidad, y por la que debe seguir luchando, demostrando a todo el pueblo español quién es quien en la vida política y en la vida humana.

V. M.

# BABEL EUROPEA

Para documentar el origen mallorquín de un personaje de gran relevancia en la historia de España, se aportan variados testimonios, en los que no me parece pertinente entrar en este momento; sin embargo, sí quería incidir respecto a una de las razones esgrimidas en apoyo de esa tesis.

Se dice que dicha figura utilizará frecuentemente palabras mallorquinas, y ello, en mi opinión, tanto puede utilizarse en favor del origen insular, como en contra.

En efecto, porque es totalmente falsa la teoría, sustentada por muchas personalidades de la literatura, la historia, el arte o la política, según la cual sólo nuestra nación es plural en lenguas y culturas, contraponiendo la supuesta oposición al uso del gallego, catalán, mallorquín, valenciano o vasco, con la protección a las lenguas minoritarias en Suiza o Yugoslavia.

Intencionadamente, o por olvido, se omite que existen más de treinta naciones soberanas en nuestro continente, en las que no se admite oficialmente más que un idioma, ex-

cepto los casos citados, más Bélgica. El sardo, Alemán del Tirolo del Sur, provenzal, escocés, polabiano, danés del Shleswig, etc. son nada más que lenguas folklóricas, usadas muy pocas veces en las etiquetas de quesos, conservas o vinos... y en América hay sólo 4 lenguas (inglés, español, portugués y francés).

Otra realidad que se omite casi siempre es que, a lo largo del Norte de España y de Italia, más Suiza, Sur de Francia y parte de Austria, existe un conjunto de lenguas y dialectos muy similares entre sí.

El catalán es bastante parecido al provenzal u occitano, ya que ambos utilizan el mismo sistema para la articulación de las palabras: los masculinos terminan en consonante siempre y los femeninos en la vocal "a", que puede leerse como tal "a", o como "e" más o menos cerrada, como "o", etc.

Pero, entre el provenzal y el idioma de "oil", llamado hoy "francés" no muy acertadamente, existe el franco-provenzal, que presenta rasgos comunes a ambas lenguas. También en el Norte de Italia y Sur de Suiza se hablan por el

pueblo variedades denominadas galo-italiano.

Entre estas formas galo-italianas, tenemos, de Este a Oeste, el véneto, lombardo o milanés, piemontés, dialecto de Aosta, y, más al Sur, genovés o ligur y emiliano. Y todas las lenguas citadas tienen los masculinos en consonante y los femeninos en "a".

Así palabras genovesas pueden pasar perfectamente por catalanas o mallorquinas, como "port", "mar", "pilot", "golf", "continent"... o nombres propios, como "Antoni", "Pere", "Doménic"... Únicamente faltan en milanés, piemontés o genovés la letra "h" y la "j", sustituida ésta por "gi". Por tanto, es fácil confundir un texto en cualquiera de tales lenguas con otro en catalán o valenciano o mallorquín. Basta ver títulos de obras teatrales representadas en Turín, Milán o Génova, que se parecen a los de piezas catalanas o valencianas. Y esta enorme variedad idiomática dificultó el curso de ambas guerras mundiales, pues muchísimos soldados ignoraban las órdenes dadas en toscano, hoy denominado "italiano".

**"Ibero"**

## Productos peligrosos

Si un producto es reconocido como peligroso en un país de la Comunidad Europea, los fabricantes deberán ser obligados a retirarlo inmediatamente del mercado sobre el conjunto del territorio comunitario. Es la Asociación para la seguridad de los productos quien acaba de reclamar una nueva legislación comunitaria, fundada sobre este principio en la ocasión de su primera reunión llevada a cabo en mayo en Bruselas.

Desde el mes de marzo, los ministros de los Diez, responsables de los consumidores, han dado un importante paso hacia una más grande seguridad de los productos: ellos se han puesto de acuerdo para introducir un sistema rá-

pido de información sobre los productos peligrosos.

En el curso de la reunión de mayo sobre la seguridad de los consumidores, los representantes de las instituciones comunitarias de las asociaciones de consumidores, de la Organización Mundial de la Salud, de la Organización para la cooperación y el desarrollo económico y los delegados de la administración americana, han abordado toda una serie de cuestiones concernientes a los consumidores, comprendido el famoso "interpol de los consumidores" implantado por las asociaciones europeas para vigilar la comercialización de los productos peligrosos.

## La fiebre del lunes a la mañana

La polución no es solamente "un enemigo de afuera". Según un experto en la materia, los sistemas de climatización y cierto materiales de insolación, no tienen nada que envidiar a las famosas "lluvias ácidas" y a los gases de escape.

En una resolución adoptada el 24 de mayo, el Parlamento europeo solicita a la Comisión europea que se interese por la polución en el interior de los edificios y especialmente, que se prosigan las investigaciones concernientes a los contaminantes como el formaldehído y otros materiales aislantes utilizados frecuentemente.

Principal responsable de la "fiebre del humidificador" o "fiebre del lunes a la mañana": los sistemas de aireación mecánicos. En efecto, las bacterias y otros micro-organismos se desarrollan en los humidificadores y se propagan luego a través de las instalaciones de climatización.

Alergias, dolores musculares, dolores de cabeza, infecciones de las vías res-

piratorias; tales son los síntomas de la "fiebre del humidificador", quien ocasiona un número creciente de ausencias en el trabajo. Por la parte médica, esta enfermedad es "reconocida" de más en más y se preguntan sobre los efectos a largo plazo.

La comisión europea es invitada a examinar la cuestión en el marco de su programa sectorial de investigación y de desarrollo 1981-1985 consagrado a la protección del medio ambiente y a la climatología.

Otra causa de la polución en el interior de los edificios: los materiales de aislamiento. La resolución del Parlamento incrimina,

en particular el musgo urea-formol, utilizado desde hace una veintena de años en la Comunidad para aislar los muros ahuecados, un proceso relativamente poco costoso y eficaz para economizar la energía.

Sin embargo, la experiencia ha probado que, si la pared interior de los muros no está perfectamente impermeabilizada, las emanaciones pueden provocar náuseas, hacer sangrar la nariz, etc. El problema parece real porque el musgo urea-formol está prohibido desde 1982 en los Estados Unidos y en Canadá.

Corresponde ahora a la Comisión europea efectuar las investigaciones necesarias tanto sobre los contaminantes y el formaldehído como sobre las fibras minerales sintéticas utilizadas para el aislamiento.

**Dr. C. Hoyos Fitto**  
Especialista en Urología

Ha trasladado su consulta a  
Avda. José Antonio, 8 - 1º  
Consulta de 4 a 7.  
Lunes, miércoles y viernes.  
C.S. Núm. 9

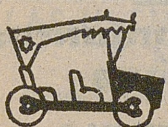
Lleva en tu cartera el carnet de socio de PRONISA y se te abrirán más puertas que con la mejor tarjeta de crédito.



## CONSEJOS AL CONDUCTOR

### CIGARRILLO DE NOCHE

No encienda nunca un cigarrillo con fósforo o mechero mientras conduce, pues el deslumbramiento momentáneo de una llama es peligroso. Para hacerlo, detenga su automóvil.



## AUTO-ESCUELA COLLADO

AVENIDA 18 DE JULIO 20 - TLF. 22 20 08 AVILA

# II JORNADAS PEDAGOGICAS DE AVILA

El Concejo Educativo de Avila y León (Avila), subvencionado por el Ministerio de Educación y Ciencia, organiza, como ya informamos, las II Jornadas Pedagógicas de Avila que tendrán lugar los días 5, 6, 7 y 8 de septiembre en el instituto politécnico de Formación Profesional situada en la calle Valladolid.

El programa es el siguiente:

## 1.ª SESION: 9,30 A 11 HORAS.

### PREESCOLAR Y CICLO INICIAL:

A.1. Matemáticas en Preescolar y Ciclo Inicial. Coordina: Roberto Velasco.

A.2. Desarrollo Psicomotor Lenguaje. Coordina: Concepción Castellanos.

A.3. Adquisición de conductas base para el aprendizaje de la Lecto-Escritura. Coordinan: M.ª Juana González S. Prada.

### CICLO MEDIO:

A.4. Estudio de la Comarca. Coordina: C.E.I.R.E. de La Moaña.

A.5. Expresión Dinámica en el campo sonoro para el Ciclo Inicial y Medio. Coordina: Lilia Roper Raga.

A.6. La Narración oral en la E.G.B.: Una técnica para mejorar la comprensión y la expresión. Coordina: José María López García.

### CICLO SUPERIOR:

A.7. Educación ambiental en la escuela. Coordina: César Autín (del Grupo CANUESO).

A.8. Actividades Prácticas de Ciencias Naturales y Física y Química, para 2.ª Etapa de E.G.B. Coordinan: Antonio Delgado Velayos e Inmaculada Lanchas.

A.9. Didáctica de las rutas provinciales de Avila. Coordina: Serafín de Tapia e Inmaculada Lanchas.

## J. Morais Luque Tocoginecólogo CONSULTA

Previa petición de hora.  
Paseo de D. Carmelo, 22  
Teléfonos 221808-212381

## SE PRECISA

"2º Molinero" con preparación y conocimientos suficientes para poder sustituir en ocasiones al jefe molinero, para fábrica de harinas en capital de provincia en Castilla-León. Incentivos a convenir según valía. Puesto muy indicado para molinero de fábrica pequeña. Interesados enviar curriculum a:

JRR PUBLICIDAD, C/ Mantilla 2-1º A. 47001 VALLADOLID. Rf.ª MOLINERO.

A.10. La Expresión Plástica. Coordinan: Jesús Luengo y Gonzala S. Román.

### MONOGRAFICOS:

A.11. La integración: Un proceso de normalización. Coordina: Grupo de Trabajo de Educación Especial (Concejo Educativo, Valladolid).

A.12. Reflexiones sobre la economía de Castilla-León en el momento actual. Coordina: Javier Guetierrez Hurtado.

A.13. Política Educativa en la Escuela Rural. Alternativas. Coordina: Comisión de defensa de la Escuela Rural (Concejo Educativo).

A.14. Animación Socio-Cultural y Escuela de Padres. Coordina: Tomás Díaz González. (Centro de Animación Socio-Cultural "ALMANZOR").

## 2.ª SESION: DE 11 A 12 HORAS

—Presentación de experiencias.

—Debates.

## 3.ª SESION: 12,30 A 2 HORAS

### PREESCOLAR Y CICLO INICIAL:

B.1. Taller de globalización en el Ciclo Inicial. Coordina: José Antonio Peraile.

B.2. Curso de Marionetas (Ciclo Inicial y Medio). Coordina: M.ª del Mar Aldea.

### CICLO MEDIO:

B.3. Matemáticas en el Ci-

clo Medio y Superior. Coordina: Francisco Prada.

### CICLO SUPERIOR:

B.5. Actividades Prácticas de Ciencias Naturales y Física y Química para 2.ª Etapa de E.G.B. (Es continuación del curso A.7.).

B.6. La Educación Física en la Escuela Rural. Coordina: Gloria Gutiérrez Almarza.

B.8. Iniciación a la Pretecnología. Coordinan: José Luis Hernández y Antonio Sánchez.

B.9. Didáctica de las rutas provinciales de Avila. (Es continuación del curso A.9.).

### MONOGRAFICOS:

B.10. Alteraciones del Lenguaje infantil. Coordina: José María Gómez.

B.11. Reflexiones sobre la economía de Castilla-León en el momento actual (Es continuación del curso A.12.).

B.12. Técnicas Educativas para la Escuela Rural. Coordina: Comisión de Defensa de la Escuela Rural (Concejo Educativo - Avila).

B.13. Medios audiovisuales y su utilización en la Enseñanza. Coordina: José Ramón San Sebastián Aller.

## 4.ª SESION: DE 17 A 19 HORAS

—Grupos de Trabajo de Concejo Educativo en Avila.

AG

● NIKYS

ARTURO GONZALEZ, S.L.

REYES CATOLICOS, 8

AVILA

## GRAN OPORTUNIDAD

(PISOS PROCEDENTES DE CAMBIO)

## SIN ENTRADA

EN

**Eduardo Marquina**  
**Jesús del Gran Poder**  
**Luis Valero**  
**Héroes del Alcázar**

**Plaza de Italia**  
**Estrada**

**Don Ferreol Hernández**  
**Nuestra Sra. de Sonsoles.**

Información y venta:  
San Pedro Bautista, 5

## GLOSAS AVILESAS

### ★ LA CAPITAL CAMBIA DE FISONOMIA

### ★ TARDES MUSICALES EN EL JARDIN DE SAN VICENTE

### ★ EL RUMOR RESULTO INFUNDADO

**E**STAMOS en los umbrales del cierre de la temporada veraniega y la ciudad cambia día a día su fisonomía. Las viejas caras conocidas, habituales cada verano son sustituidas por la avalancha de estudiantes que renortaron de sus lugares de origen para participar en la convocatoria de exámenes de septiembre que se habren el día uno o para buscar plaza de cara al curso que próximamente se iniciará. Es cierto que el tiempo desapacible ha precipitado el viaje de muchos los que se resisten a partir y agotan hasta la última hora de su descanso. Con su marcha la Capital recobra su vida normal y hay menos apreturas en aparcamientos y establecimientos, que, según nuestras noticias han percibido las dificultades económicas de la gente.

● ● ●

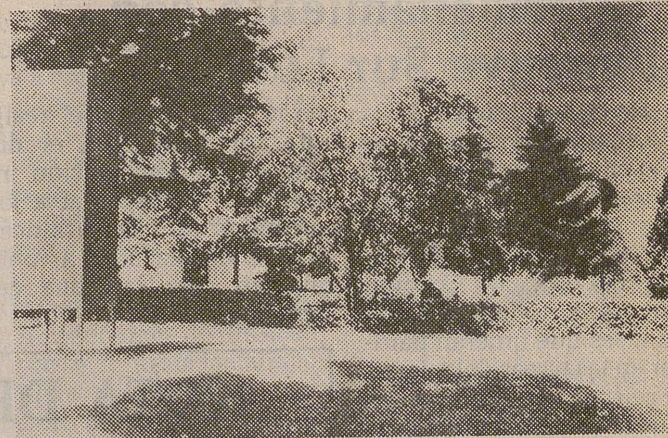
**S**EGUN nuestras referencias el hasta ahora presidente del Consejo Rector de la Caja Rural Provincial de Avila, don Mariano Fernández, quien durante bastantes años ha dirigido los destinos de esta entidad, ha presentado la dimisión de su cargo. Al parecer tal determinación ya había sido decidida hace días, pero esperaba culminar su mandato de uno de los periodos más difíciles de dicha Cooperativa de Crédito con la inauguración del nuevo edificio que ocupa actualmente, recientemente puesto en servicio como se sabe. El presidente dimisionario de Avila seguirá al frente de la Caja Rural de Arenas de San Pedro.

● ● ●

**E**N la esquina que hace la Bajada del Rastro con la calle del Granizo existe un espejo para orientación de quienes utilizan esta dirección con sus vehículos. Desde hace varios meses el espejo carece de luneta y el peligro de accidente se repite cada día. Es de esperar que el correspondiente servicio municipal proceda al recambio o reparación de este indicador, dado el intenso tráfico que registra esta zona.

● ● ●

**E**S un acierto del Centro de Iniciativas y Turismo de Avila con la colaboración del Ayuntamiento la instalación de megafonía con una excelente acústica en el Jardín de San Vicente. Es una hermosa zona en la que junto a la belleza



del lugar se puede disfrutar de buena música, razón por la que este jardín es uno de los más concurridos de la capital en las horas del atardecer. Sólo una cosa echan en falta los habituales de esta zona y es la familiar presencia del Toro de la Romarina.

● ● ●

**N**UEVAMENTE los perros abandonados han vuelto a transformar el Mercado Grande en una inmensa perrera. Deambulan peligrosamente entre los peatones, duermen debajo de los coches y a veces atacan a los paseantes azuzados por algunos jóvenes, que encuentran en esta "diversión" una forma de llenar su ininterrumpido ocio. ¿A quien habrá que recurrir —se preguntan muchos ciudadanos— para que de una vez por todas desaparezca este espectáculo suburbial?

● ● ●

**U**N rumor, que se extendió rápidamente por la capital el pasado domingo por la mañana, apuntaba hacia la llegada a su casa de la calle de Telares del ex-presidente del Gobierno Adolfo Suárez. La noticia movilizó a los medios de comunicación y a bastantes abulenses, que deseaban ver o saludar al líder del CDS. Como se pudo comprobar poco después todo había sido una falsa alarma ya que quien se encontraba en Avila era su esposa y alguno de sus hijos.

G. Z.

# el Cimbalfino

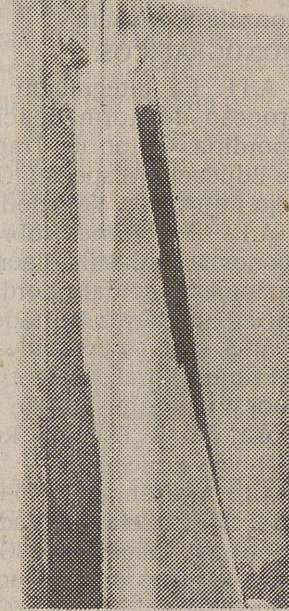
## Lectores a "puñetazos"

En los preliminares del inicio del nuevo curso, que estamos a punto de inaugurar una legión de vendedores de libros recorre los domicilios particulares ofreciendo su mercancía. Comprende un amplio abanico de temas. Desde las más recientes ediciones de matemática pura, hasta el último evento literario son ofrecidos en cómodos plazos, sin recargo y hasta a prueba. Es un acierto de las editoriales aplicar a la venta de libros las técnicas de marketing, que se utilizan para otros productos de consumo, porque de esta forma será mayor el número de lectores y ello es beneficioso para la cultura, pero hay vendedores de libros que desarrollan tal agresividad, que dan la impresión de que quien no adquiere el producto que ofrecen es un inculto, un ignorante o un retrasado. Pese a los tiempos de dificultades y restricciones económicas, que padecemos, en general se hace un esfuerzo cuando de adquisición de libros se trata por las familias, pero lo que no resulta de recibo es que algunos de esos vendedores "obligue" a comprar sus ejemplares a "puñetazos dialécticos".

## Siguen las "visitas" de los ladrones: ayer, en el Mesón "Gredos"

Durante la noche de ayer, el Mesón Gredos, en la calle Comuneros de Castilla, recibió la visita, siempre poco grata, de los ladrones. Después de forzar la puerta, probablemente con un destornillador, se apoderaron de dieciséis mil pesetas que había en una caja; el cajón completo de la máquina tragaperras y un jamón. Al no conocerse la cantidad que había en la máquina, no ha sido posible conocer la cantidad total robada en el establecimiento.

(Foto: Lumberas)



## A MI AIRE EN SEPTIEMBRE

A estas alturas el verano corre que se mata hacia su recta final. Con la llegada de septiembre en puertas, volverán las actividades judicial y administrativa a nuestra ciudad que vienen a ser como el preámbulo de un otoño más o menos caliente, según transcurre el pacto económico y social a que nos tienen acostumbrados por estas fechas los dirigentes políticos de Estado. Mientras tanto en nuestra región ya han dado comienzo los conflictos que la nueva reglamentación en materia de mataderos ha hecho presumir y Avila no creo que vaya a ser una excepción a respecto, vista la delicada situación por la que atravesamos, con un matadero en construcción que acabará cumpliendo misiones de otro índole, y un nuevo matadero en la mente de nuestras autoridades municipales del que aún no se tiene noticia concreta. Así pues y por el momento seguiremos con el viejo edificio donde el futuro del despique se halla sometido a las exigencias actuales de la normativa regional. En Segovia ya se ha liado, en Valladolid y Soria se está liando y en Avila es muy fácil que se líe porque ya se sabe que estas cosas suelen ir en cadena como los piñones de una bicicleta. En septiembre es muy probable que aprovechando las entonces numerosas fiestas de nuestros pueblos, regrese una vez más Guisando donde el fuego arboricida destruyó en pleno agosto una de las zonas más bellas de aquel apacible rincón abulense. En septiembre se producirá como todos los años el consabido trueque de buena parte de los residentes de Avila, cuando los que finalizan aquí el veraneo se vean sustituidos por el bullicioso personal estudiantil, mientras el resto y los turistas que diariamente invaden nuestra ciudad antigua en busca de La Santa seguirán con sus respectivos cometidos. Septiembre es como un puente entre el relajamiento estival la actividad renovada con los abrigos descolgados del armario. Es el mes de la transición, el suficiente período para adaptarse a la original situación laboral y social que el verano deshizo durante julio y agosto. Esperemos que como dice la canción, cuando llegue septiembre todo sea si no maravilloso, sí al menos esperanzador aunque los tiempos no estén para mucho optimismos.

URBANO

CUPON PRO-CIEGOS

NUMERO PREMIADO

9 1 9 7

DIA: 27 AGOSTO

GRUNDIG

TV COLOR - VIDEO 2000

DISTRIBUIDOR OFICIAL

TIRSO YAÑEZ

C/ Juan José Martín, 2

VIDEO CLUB 2000

SERVICIO TECNICO

## ESTIVAL '84

### Esta tarde se inaugura la exposición "La Documentación Fotográfica de J. Laurent"

A las siete y media de esta tarde se inaugura la exposición "La Documentación Fotográfica de J. Laurent" en el palacio de Bracamonte de nuestra capital. Esta exposición está dentro de las actividades programadas con motivo del Estival '84.

Jean Laurent nació en Francia el 23 de julio de 1816. Siendo muy joven se traslada a Madrid, donde fijará su residencia de forma definitiva. En la capital de España tendrá distintos estudios fotográficos en los que realizará su interesante y extensa obra artística.

En 1870, Laurent formará la compañía "Laurent & Cía." con Alfonso Roswag y Noguerm fotógrafos, y con Melina Dosch. Cinco años más tarde la Compañía registra los álbumes de fotografías agrupadas por pueblos y ciudades de España, en el Registro de la Propiedad Intelectual de Madrid. Gracias a esto, hoy podemos disfrutar de las carpetas que posee la Biblioteca Nacional de Madrid.

J. Laurent comenzó el archivo a mediados del s. XIX, que a lo largo de casi cien años, se fue incrementando con las aportaciones de otros fotógrafos, hasta llegar a la familia Ruiz Vernacci a la que el Estado adquirió los cerca de cuarenta mil negativos que los componen en la actualidad. Ese elevado número y la falta de recursos económicos retrasaron una y otra vez, la necesaria ordenación, clasificación y estudios del material existente. Ahora, la feliz confluencia de distintos factores, ha permitido que a lo largo de este año se hayan iniciado de manera sistemática esos trabajos, comenzando por las placas más antiguas que corresponden, lógicamente, a las del creador del archivo J. Laurent.

La Exposición permanecerá abierta hasta el día 12 de septiembre, juntamente con la de material fotográfico cedido gentilmente por distintos profesionales de la ciudad, en horario de 10 a 14 y de 19 a 21 horas. Simultáneamente tendrán lugar charlas y coloquios.

## El día 14 viaja a Francia para firmar el acuerdo Mañana se reúne la Asamblea del Hermanamiento con Villeneuve Sur Lot

A las ocho y media de la tarde de mañana miércoles se reúne en el Ayuntamiento de nuestra capital la Asamblea Abulense de Hermanamiento con la localidad de Villeneuve Sur Lot (Francia). El Comité invita a todos aquellos abulenses que quieran participar en las tareas del mismo, que asistan a esta reunión en la que se podrán incorporar a las distintas Comisiones. Por el momento se han creado las de Economía, Intercambios, Deportes y Cultura. La inscripción de socios lleva aparejada una cuota entre las trescientas y las cinco mil pesetas al año, esta última para los socios de honor del Comité.

Dentro de las actividades programadas dentro del Hermanamiento está un intercambio de personas pertenecientes a la tercera edad, así como de pintores y se espera hacer igualmente intercambio con niños para las próximas navidades.

Señalar también que el día 14 de septiembre el Comité saldrá hacia Villeneuve Sur Lot, donde se firmará el acuerdo de hermanamiento entre las dos localidades. Asimismo

mo la "Gala Abulense" realizará una actuación el día cinco cuya recaudación irá destinada a obsequiar a los miembros del Comité francés que se desplazarán a Avila también para la firma del hermanamiento.

## NOTA DEL TIEMPO

DATOS METEOROLOGICOS

OBSERVATORIO DE ARENAS DE SAN PEDRO

Humedad: 43%. Velocidad del viento: 10 km./hora. Dirección del viento: Suroeste. Temperatura máxima: 31°. Temperatura mínima: 14°. Temperatura a las 12 horas: 24°.

OBSERVATORIO DE PIEDRALAVES

Humedad: 39%. Velocidad del viento: 14 km./hora. Dirección del viento: Noroeste. Temperatura máxima: 32.5°. Temperatura mínima: 14°. Temperatura a las 12 horas: 25°.

El índice de peligro de incendio forestal es: ALTO.

CHUBASCOS EN EL AREA MEDITERRANEA Y TEMPERATURAS EN ASCENSO

MADRID, (Efe).—Mañana habrá cielo nuboso en Cataluña, Valencia, Murcia y Baleares con riesgo de chubascos débiles o moderados, informa a Efe el Instituto Nacional de Meteorología.

En el resto de España el tiempo será bueno, con algunas nieblas matinales en el Cantábrico.

Los vientos soplarán del Sureste y las temperaturas experimentarán un ligero ascenso.

La predicción hasta medianoche de hoy es de cielo muy nuboso o cubierto en la Cuenca del Ebro, Cataluña, Valencia, Murcia y Baleares, con chubascos y tormentas en algún punto, especialmente en el litoral Catalán, que pudieran ser muy fuertes.

# Las piscinas: un aspecto refrescante del verano abulense

- La Ciudad Deportiva es la más concurrida
- A la higiene en las piscinas deben contribuir los usuarios



Darse un baño después de haber sudado un poco practicando uno de los deportes favoritos es una de las posibilidades más excitantes de las vacaciones.

Los 1980 socios del casino pueden, además de acudir a las verbenas que se organizan a menudo, jugar al tenis, hacer atletismo y los niños recrearse en el parque infantil. Por su parte los 700 socios del Tiro cuentan con dos piscinas, una de ellas de grandes dimensiones: 33 x 35 metros, parque infantil, campo de fútbol y mini-golf, además de ser una piscina sin grandes aglomeraciones.

Las instalaciones de la Ciudad Deportiva consisten en tres piscinas, una grande de 33 x 13, mediana de 25 x 12 y otra pequeña, rodeadas de un césped bien cuidado y bastante arboleda, es lo más significativo de la piscina de verano. La piscina climatizada que tiene las mismas dimensiones que la mediana, se utiliza en verano para impartir cursillos de natación, permaneciendo abierta al público a partir de septiembre.

Dos gimnasios perfectamente acondicionados, cancha de tenis, dos pistas de voleibol, campo de fútbol, un pabellón cubierto bastante deteriorado y una pista de atletismo también descuidada, completan las instalaciones.

Estas dependencias pertenecientes a la Junta de Castilla-León y administradas a partir de junio de este año por la Diputación necesitan reformas materiales, especialmente las pistas. Pero el elevado coste que supondría poner a punto unas instalaciones abandonadas desde hace años y la ambigüedad admi-

nistrativa en que se encuentra el complejo deportivo en la actualidad, retrasan su acondicionamiento.

Por lo que a precios se refiere, las entradas para no socios oscilan entre las 250 pesetas del Tiro de Pichón y las 200 de la Deportiva (los domingos 250) y Las Nieves.

Para los socios el precio por baño resulta más económico: 70 ptas. para los mayores en la Deportiva y 50 los niños. En el Casino, donde es imprescindible ser socio para entrar, y el Tiro, la entrada a la piscina para abonados es de 75 pesetas.

## DEPURADORAS

El cloro es el elemento fundamental utilizando en el tratamiento del agua, pues elimina toda materia orgánica que éste pueda contener.

Pero el proceso de depuración, según nos explica la farmacéutica de la Consejería de Bienestar Social Paloma Pardo, no consiste solamente en añadir cloro al agua. En primer lugar hay un proceso de floculación que se realiza tratando el agua con un floculante que puede ser sulfato de alúmina para que las partículas orgánicas se depositen en el fondo sin descomponerse; el mantenedor se encarga de recogerlas diariamente mediante un aspirador metálico.

La segunda fase del proceso consiste en la filtración. La mayoría de las piscinas que hemos visitado tienen filtros de arena a excepción de la piscina cubierta de la Deportiva y de Las Nieves, con filtros sintéticos. En el resto de las piscinas el agua sucia entra a un depósito con fondo de arena donde se va

filtrando, pasando después a otro depósito de agua limpia. Aquí recibe el cloro y demás aditivos utilizados en el mantenimiento.

La limpieza de filtros se realiza invirtiendo el sentido del agua, de abajo para arriba. Esta operación se viene realizando una vez por semana, casi siempre en función de la gente que acuda.

## INSPECCIONES

La Consejería de Bienestar Social a principios de verano lleva a cabo reconocimientos en todas las piscinas declaradas. Antes de que éstas sean abiertas se inspeccionan los servicios higiénicos, vestuarios, equipo sanitario y personal de vigilancia obligatorio.

Durante el verano se realizan inspecciones diversas en las que se controla la calidad del agua midiendo el nivel del cloro mediante un apar-

to que marca el margen permitido por Sanidad, de 0,2 a 0,8, siendo la media apropiada para que el cloro llegue a todos los rincones de la piscina de 0,6. En las piscinas con más afluencia de público se gastan alrededor de 30 litros de cloro al día, aunque esto depende de la temperatura y la afluencia de público.

## RIESGOS SANITARIOS

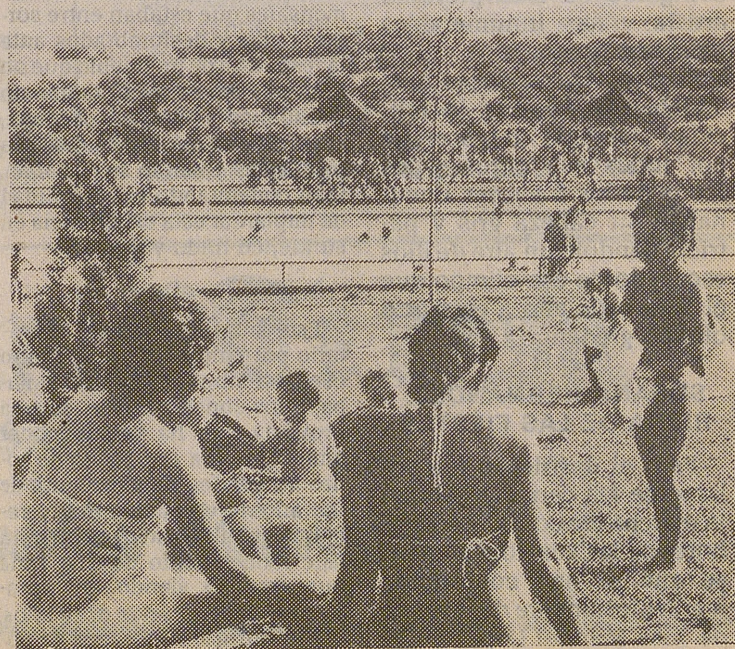
A pesar de que en lo que va de verano no se ha declarado ningún tipo de enfermedad producida por la asistencia a la piscina tales como enfermedades cutáneas, infecciones, etc., los riesgos sanitarios que provoca la masa de bañistas pueden ser muy graves.

En palabras del delegado de Bienestar Social, Carlos Maté Calderoni, las aglomeraciones son siempre un foco de transmisión de enfermedades. En este sentido, según el delegado, el público tiene su parte de responsabilidad y se puede contribuir a la salud pública preocupándose de la higiene personal, por ejemplo duchándose al entrar en el agua. Según hemos podido constatar, la mayoría de la gente se pasa por alto esta norma expuesta en las piscinas, aunque en este aspecto se ha mejorado ostensiblemente, y los usuarios son cada vez más conscientes de sus obligaciones higiénicas.

El caso más frecuente de enfermedades cutáneas son los hongos en la piel que se manifiestan sobre todo en la planta de los pies. A este respecto el delegado de Sanidad y la encargada del tema de piscinas responsabilizan a los arquitectos y mantenedores de piscinas de que los lavapiés no funcionan correctamente. Este es el hecho que puede constatarse. En la mayoría de las piscinas el agua de los lavapiés no está clorada o permanece estancada, por lo que el riesgo de contagio es grave. Es recomendable no utilizarlos.

M.<sup>a</sup> JOSE MONTERO

(Fotos: Lumbreras)



La piscina más popular de villa es la Ciudad Deportiva, donde acuden en masa familias de clase media. Un domingo soleado esta piscina presenta la imagen típica de un verano lejos de la costa. Padres de familia con barbas prominentes ocupan las mesas del merendero jugando una partida de mus entre miguetes. Amas de casa que, preocupadas de los críos, olvidan su punto en casa y la sombra de un chopo sacan un jersey de verano mientras tratan de ocultar bajo una túnica de colores esos kilos de más que los embarazos y los años van colocando en su figura. Por su parte, niños de todas las edades saltan una y otra vez al agua, buceando y haciendo competiciones a lo ancho de la piscina. No saben a la perfección nadar a braza o a cross, pero practican todos los estilos, jamás se aburren en el agua, y su piel, a pesar de que pierdan el tiempo secándose al sol, está más bronceada que el de la chica tumbada en el césped. Son las vacaciones de muchas familias que no las toman, para las que la playa o el pantano queda lejos.

Figuras estilizadas con bañadores de moda conjuntados con gafas oscuras y bronceados de playa adquiridos en las recientes vacaciones se bañan en las aguas cloradas del Casino exclusivas para socios, previo pago de 100.000 de inscripción por familia. El casino aglutina a una clase social más acomodada, en competencia con el Tiro de Pichón.

Por último, las piscinas de Las Nieves y el Diocesano, de menores dimensiones que las anteriores, están ocupadas principalmente por estudiantes de estos centros, que en un partido y partido se dan un chapuzón.

Aproximadamente 90.000 personas se bañaron en estas piscinas, contabilizadas hasta mediados de agosto. La cifra ha aumentado con respecto al año pasado pues el verano se ha presentado más alucinoso. En 1983, por estas fechas algunas de las piscinas ya habían cerrado, y en el mes de julio hubo varios días cubiertos y con frío.

La Deportiva, a pesar de ser junto con Las Nieves la piscina que más tarde abrió, ocupa el primer lugar en cuanto a asistencia de público, con 40.000 bañistas aproximadamente, incluyendo los estudiantes del colegio Duranier y el Inglis Center que utilizan sus instalaciones. El Casino con 25.000 hasta la misma fecha, ocupa el segundo lugar, seguido del Tiro de Pichón con 11.500 aproximadamente. Las Nieves y el Diocesano no sobrepasan los 10.000 bañistas en conjunto.

## INSTALACIONES

Pero la natación no es el único deporte del verano.



ARENAS DE SAN PEDRO

# COMENZARON LAS FERIAS CON GRAN ANIMACION

Aunque quisiera, que no quiero, me sería imposible sustraerme a estas fiestas arenenses que sólo son modestas en la programación, aunque dignas, pero no en el espíritu de mis paisanos que están deseosos de encontrar un pretexto para exteriorizar su alegría y olvidarse de los problemas haciendo partícipes a nuestros visitantes, visitantes que se vuelcan masivamente en estos desfiles multitudinarios, únicos en la comarca, en los toros de fuego multicolores y en las capeas capitidismuidas, pero al fin capeas, y , además, sin tener que desembolsar un sólo duro lo que supone todo un alarde en estos tiempos.

## EL ARTE DE MANUEL AZNAR

No estoy en su pellejo, pero conozco lo suficiente a Manolo Aznar, como para presumir que ni el oro conseguido en aquel memorable certamen del Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid lo cambiaría por estas tardes agosteanas en las que recibe los fervorosos aplausos y las muestras de admiración más sinceras de amigos, paisanos y visitantes que contemplan sorprendidos el arte y el ingenio de este arenense universal que vive, cada año, un nuevo apoteosis que le ancla con más fuerzas a esta tierra, generosa e ingrata, a un tiempo su simbología la plasma en su ingente obra artística como nadie. Sus dioses olímpicos empiezan a vivir entre nosotros gracias a esta vulgarización que Manolo hace de ellos y a quienes no tuvieron la dignidad deífica, el artista los eleva al rango equiparándolos a esos seres mitológicos. Lada, Ramses y Ulises forman la primera trilogía que si Dios quiere, y ojalá quiera, irá aumentando gracias al esfuerzo e ingenio de este prolífico artista y sus innumerables colaboradores.

Cuando las carrozas desandaban el camino la felicidad relajada transcendía por todos sus poros y los focos de los tractores iluminaban su cabeza gris y patricia dándole un aire de dios escapado de ese olimpo que él baja cada año a este otro olimpo gredeño.

## SUSANA HERNANDEZ, REINA DE LAS FIESTAS

Pero el desfile no fue solamente las carrozas. Abrían la marcha los cornetas y tambores de la Cruz Roja arenense que se han conjuntado maravillosamente de la mano de José Manuel López y Lu-

ciano Carbonero. Ellos son ya un motivo de orgullo de esta joven asamblea cuya actividad es intensa.

La reina de las fiestas ha sido, como siempre, justísimamente elegida. Es de una sencillez y una belleza sorprendente. Y aunque en otro momento nos ocuparemos amplia y detalladamente de ella, sólo queremos consignar que Susana Hernández, ningún parentesco pese al apellido nos une, estaba fenomenalmente acompañada por sus damas de honor, que formaban una corte espléndida.

Luego esas chiquillas que apenas saben andar y que sus madres vistieron ingeniosamente con nuestros trajes típicos, que se resisten a desaparecer, Susana y Verónica fueron la grata sorpresa de una noche pacífica y luminosa. Caballos, peñistas y la Banda de Música, aplaudida rabiosamente a su paso, com-

pusieron la estampa multicolor de una renovada alegría.

—oOo—

Este año no hubo pregoneiro oficial. La comisión de fiestas, no sabemos con qué criterio, así lo ha decidido rompiendo una larga tradición. Nuestro alcalde cubrió este hueco agradeciendo brevísimamente la aportación de indígenas y foráneos a la alegría y contento que debe reinar en las fiestas. Felipe Plascencia justificó el programa austero; la coronación de la reina y damas, con la imposición de atributos, cerró el acto que abría oficialmente las Fiestas que otrora fueran de ganado, fundamentalmente, y que el devenir de los años y el progreso las han convertido en fiestas recuerdos o en fiestas símbolos.

—oOo—

La capea del apagón cubrió su ciclo y el encierro mañanero, convertido en su-

cedáneo de aquellos otros más auténticos y vistosos. Fueron los primeros actos taurinos, anticipo de la novillada vespertina que ha sufrido la sustitución de J.C. Vera por Jaime Malaver, vinculado a este pueblo desde hace mucho tiempo vía paterna, aquejado aquél de fiebres tifoideas, Ganado de Carmen Espinal de Blázquez, procedente de Santa Coloma y que tendrá un espacio crítico especial.

Aquí apuramos los últimos días de agosto, entre la tierra y el cielo, buscando las últimas bocanadas de oxígeno para consumirlo a lo largo de todo el invierno. Claro que dentro de unos días viviremos la fiesta de nuestra patrona y un poco más adelante las de San Pedro de Alcántara. Como verán fiestas entre paréntesis o paréntesis entre fiestas.

NINO

# CENA HUMANITARIA DE LA CRUZ ROJA

Ha sido un éxito rotundo. Se superaron las previsiones y la cena de la Cruz Roja ha sido un auténtico acontecimiento. El marco y el ambiente, perfecto. El precio, razonable y el servicio del restaurante Florida, amable y eficaz como siempre. El secreto para que todo funcione es que no hay secreto. O quizá haya uno que lo es a voces: trabajo altruista y desinteresado por parte de la Asamblea Local que está consiguiendo unas metas impensadas en un pueblo como el nuestro cuya principal característica no es precisamente la diligencia. Pero estos hombres y mujeres ponen todo su empeño en esta obra sensacional y el resultado está a la vista.

Este año, además, se ha internacionalizado porque hasta mejicanos hubo entre los comensales que estaban entre sorprendidos y deslumbrados ante la respuesta de un pueblo que no atraviesa por su mejor momento económico y que, no obstante, supo olvidar por unas horas sus problemas. Cuando se retiraban, iban comentando la posibilidad de implantar esta experiencia en su Méjico lindo y querido.

—oOo—

Este año fui comensal sedentario por culpa de mi quebrantado óseo. Mientras el personal bailaba, a los sonos carrozas de una orquesta que ha sabido poner ambiente para el público de todas las edades, hice recuento de los anteriores encuentros y resultó un saldo muy positivo en este renacimiento de una cena que empezó siendo del verano-ante, hace ya unos doce años, y que, intrigas cortesanías de po-

ca monta, fue languideciendo hasta que Maruja Herrero, siempre activa e inquieta, hizo que resurgiera de la mano de esta joven Cruz Roja arenense.

La política y la politiquilla quedaron al margen, aunque existan siempre malintencionados, y el entusiasmo y el trabajo desinteresado e inteligente fueron su sustituto. Y digo lo de inteligente porque también existe en no pequeñas dosis, Porque, en un pueblo como el nuestro, no hay excesivas ocasiones donde el personal, fundamentalmente el femenino, pueda lucir sus gracias y sus gustos. Esta cena de la Cruz Roja, aunque no sea elitista, se presta para que los vestidos, las joyas y las enjoyadas salgan una noche de su discreto encanto cotidiano y luzcan con diversa fortuna. También esta cena se presta para, por un largo rato, dejar aparcado los problemas que tanto nos agobian y lanzarse al bullicio de los bailes más actuales, las rumbas más alegres o las sevillanas más tradicionales. Los ingredientes de este cocktail son perfectos.

Una generosa tómbola, con los regalos de los comerciantes y simpatizantes, animó de entrada a los muchos afortunados y la rifa de un cuadro de Victorio, en su línea de franca progresión, y otro de Mari Carmen, que hace prodigios con la miga de pan, pusieron colofón a esta cena humanitaria.

El cupo se cubrió crecidamente aunque siempre hay ausencias que tienen poca justificación y sin ellos también se consiguió el éxito que no fue empañado por quienes tienen la falta de delicadeza de olvidarse

del reloj obligando a los puntuales a sufrir el retraso consiguiente.

El saldo, pues, francamente positivo y esperanzador para futuras ediciones.

—oOo—

Al hilo de esta grata noticia hay que comentar otras cenas que son algo menos humanitarias. Porque se ha puesto, o impuesto, de moda en nuestro pueblo y el personal lo comenta, otro tipo de cenas de ámbito mucho más reducido. Las listas son cerradas y las inclusiones o exclusiones siempre llegan hasta los mentideros políticos y ciudadanos donde las afiladas garras dialécticas de los contertulios sacan conclusiones muy sabrosas. Las lentejas de Mona Jiménez, en Madrid o en la costa de moda, las fiestas con resonancias árabes o los saraos de artistas que quieren salir en las revistas para no perder su popularidad tienen por aquí su contestación aunque, naturalmente, en grado más modesto, por ahora. Las patatas pelonas, que el personal se ha empeñado en ilustrar llamándolas revolconas, o las sabrosas migas, amén de las carillas, hacen el "milagro" de congregar a los "elegidos" que serán después "electores" en lógica emulación y correspondencia con la élite lugareña del veranoo rural. Todo muy bucólico. También estas reuniones son meticulosamente preparadas aunque, desgraciadamente, es inevitable la "mala" suerte de que algún modelito salga "repe". Así es mi pueblo, nuestro pueblo. Así es mi verano, nuestro verano.

NINO

## Un artista enamorado de Gredos

Cano Arribas expone en Navaluenga con motivo de las fiestas de verano y cautiva al numeroso público que se ha acercado al salón de actos del Ayuntamiento donde cuelga su óleo y esmaltes.

La técnica de este artista, afincado en este bello lugar sin duda atraído por el variopinto colorido de su paisaje, los contrastes de luz, según el ambiente climático y el momento elegido, de por sí muy de parada, ha adquirido en este entorno el sosiego que transmite, el verdor de sus prados o el olor intenso del heno cortado, o la acariciante brisa que sopla de las crestas de sus montañas. Es Cano Arribas un artista consagrado que ha querido plasmar las bellezas de estas tierras, alternando con otras creaciones que, no por ser conocidas universalmente, dejan de adquirir una nueva dimensión con el detalle personal, de buen todo, que siempre trata de introducir para mayor realce de la obra.

Los abulenses, en particular los navaluengueños, tienen la fortuna de compartirle entre sus vecinos, gozar de sus obras doblemente, porque recogen rindones que les son familiares: el río, el monte, sus casas, sus calles... Son un exponente de sus vida hecho al fuego, si se trata de esmaltes, o de magistrales pinceladas de sus caminos, si se trata de un lienzo.

Es importante resaltar que la sensibilidad de este artista se recrea en las cosas sencillas e insospechadamente adquieren rasgos de grandeza. Su obra es un poema hecho con fundente y vitri, con óleo barro; es el canto de belleza que le rodea, e que muchos a fuerza de verla no le dan importancia y ni siquiera se imaginan que pueda tener esos tratamientos hasta que ven plasmada, como en este caso en un esmalte en un lienzo.

La exposición además de conseguir un éxito público, no lo ha sido menos por el favor que dispensaron adquiriendo casi toda su obra y formalizándose ciertos encargos sin bien conviene advertir que al artista, como generalmente sucede, y esta vez podía ser una excepción no se le puede condicionar, más bien hay que dejar a la inspiración que sobre el milagro que, por descontado, se produce cuando se domina la técnica como en el caso de Cano Arribas.

Agapito Rodríguez Año

## SOBRE LA CORTESIA

# Santa Teresa subraya que la humildad está en la verdad

He oído, recientemente, en un programa de televisión, que el deterioro de la cortesía data de hace unos cincuenta años. Luego, se afirmó también, que la cortesía es algo muy importante.

No sé lo que ocurre en estos debates y coloquios que aunque tengan cierta altura ideológica y dialéctica, los que intervienen en ellos, muy pocas veces logran centrarse en el tema. O se van por los cerros de Ubeda o acaban en digresiones adyacentes o en comentarios más o menos difusos.

Tengo que decir, con todos mis respetos, que me quedé sin saber el porqué de ese deterioro, independientemente de que quien fijó la pérdida de credibilidad de la cortesía en cincuenta años, me parece que se quedó corta.

El tratamiento de don, por ejemplo, tuvo a finales del siglo XIV, con carácter muy restringido y su uso se circunscribió, exclusivamente, a la nobleza. Enrique III sólo otorgó este privilegio a Diego López Zúñiga, a Juan Hurtado de Mendoza y a Ruy López Dávalo. A pesar de ello, en las postrimerías del siglo XV y principios del XVI, el título de don está ya tan deteriorado que Cervantes, en el "Quijote", se lo endilga a Sancho Panza, a la vulgarota de su mujer, Teresa Cascajo, al gaileote Ginés de Paropillo y hasta a las doncellas que asistieron al famoso manchego cuando fue armado caballero.

La cortesía —o mejor la urbanidad que revela buena crianza y no ésta que es mera reverencia— es, o debería ser, una muestra continuada de la atención, respeto y estima que nos merecen las personas. Así entendida, no cabe duda, sería algo plausible, puesto que favorecería las relaciones humanas. San Francisco de Sales dice que la cortesía es "la moneda menuda de la caridad". Un ingre-

diente cuantitativo, desde luego, pero no despreciable.

No es esto lo que ocurre, sin embargo. La cortesía se queda tan alicorta que, en muchos casos, se reduce a actos maquinales, concretamente en expresiones de urbanidad rutinarias, saludos "muy cordiales" y "recuerdos a la familia" en las cartas antes de la firma, tratamientos adulatorios, gracias o mercedes interesadas o regalos con un fin innoble. La cortesía se va en salvar las apariencias y las buenas maneras y en gestos, ademanes y palabras aparentemente amables, delicadas o discretas.

Es entonces cuando nos damos cuenta que la cortesía se sustenta, no en cimientos sólidos, sino en convencionalismos y artificios consagrados por el tiempo. No creo, por tanto, que la cortesía sea algo tan importante como se dice. Por eso, me resulta difícil comprender que su falta produzca desasosiego en algunas personas, incluso calificadas. Se cuenta que Arturo Duperier que, en una ocasión no saludó o no correspondió al saludo de un bedel, éste, resentido, días más tarde, le pagó con la misma moneda. Y esto, según parece, causó tristeza al ilustre científico de Pedro Bernardo. Creo que es una actitud que, se sale de madres, por ambas partes. Ni un bedel debe tomar en cuenta la distracción de un profesor, ni un hombre de la talla de Duperier debe sentirse agraviado por las omisiones irreverentes de un bedel.

## LA CORTESIA, EN SENTIDO ERICTO, NO TIENE MAYOR TRASCENDENCIA

Otra cosa muy distinta es lo que le pasó a Santo Tomás de Aquino. Embebido en sus estudios teológicos y filosóficos, no reparó en un compañero, hasta que éste le dijo: "Fray Tomás, mire, un buey volando". El santo miró al espacio con gran regocijo de

aquel y éste le respondió: "Más fácil me parece a mí que vuele un buey, que no que me engañe un religioso".

La cortesía, en sentido estricto, no tiene mayor trascendencia. Coincidió, no obstante, con lo que dijo uno de los participantes en el debate de referencia, respecto del uso de tu y el usted. Si se emplea con un claro fin de humillar es francamente molesto y reprobable. De lo contrario, es un asunto bastante quisquilloso. A mí, por ejemplo, nunca me ha salido de dentro llamar de tú a una persona mayor que yo, pero también creo un tanto ridículo que personas que se conocen de toda la vida o que han convivido durante algún tiempo, se llamen de usted un día sí y otro también. Para algunos, empero, es cuestión de principios.

El otro día un muchacho encorvado por el peso de una abultada mochila, me preguntó:

—Oye, macho, ¿está por aquí el Mercado Chico?

—Sí, mira, tuerce a la izquierda y después a la derecha, sales de frente.

—Vale, macho.

La verdad es que sonrei. No apreció en el muchacho ningún afán de ofender y, por tanto, no era cosa de armarla en plena calle. Estoy de acuerdo en que no hay que echar a barato las buenas maneras, ni fomentar los malos modos. Es más bonita y galante la sonrisa de una mujer, que es cuando su belleza facial adquiere su plenitud espiritual, que un gesto desabrido o un ademán despectivo. Pero lo importante es el trasfondo. Es muy posible que tengamos que ponernos en guardia ante una solicitud almibarada y llena de exquisitez diplomática y no reparemos en otra más ruda, incluso algo grosera, si advertimos al mismo tiempo, que es espontánea y sincera.

## LOS TRATAMIENTOS

No hay que identificar nunca la urbanidad y, mucho menos la cortesía, con la educación. Es como confundir los churros con las porras. Hay que conocer —lo cortés no quita lo valiente— que se

puede saber de qué va la educación sin ser "cortés" y se puede ser cortés sin tener ni idea de lo que es la educación. Se dice que en una "teórica" un teniente le preguntó a un soldado:

—¿Qué tratamiento tiene un general de división?

—Un general de división tiene tratamiento de excelentísimo señor.

—¿Y un coronel?

—Un coronel tiene tratamiento de usía.

—¿Y tú que tratamiento tienes?

—A mí las personas educadas me llaman de usted.

Pienso que se trata de un "chiste" antimilitarista. De todas maneras, no se puede forzar el formalismo, aunque sea jerárquico y disciplinario, de un modo tendencioso, ni por supuesto elevar el tratamiento convencional a categoría educadora. La moral y la educación militar son cosa de más enjundia.

Y mucho más todavía lo es la caridad cristiana, que esa sí es importante. La caridad es la reina de las virtudes cristianas. Cristo dejó sentado que es el mayor de los mandamientos. San Pablo afirma, "aunque tuviese todas las virtudes, si no tuviese caridad, no me servirían de nada" y el apóstol San Juan dice que "el que no tiene caridad, queda en la muerte".

La falta de caridad es siempre degenerativa y nos lleva, entre otros, al terrible pecado de la envidia. La envidia nos hace murmuradores, mordaces, crueles, traidores. De la envidia nace el juicio temerario, la injuria, la calumnia, la difamación y hasta el homicidio. Es tanta la vileza del

envidioso que no para hasta eliminar a su rival, de una manera u otra, y si no lo hace es por temor a las consecuencias. Recordemos a Lutero. Su envidia se puso ostensiblemente de manifiesto cuando supo que la Orden Dominicana era la preferida por el Papa para predicar las indulgencias de la Cruzada.

## CARIDAD Y HUMILDAD

Todo lo contrario es la caridad y la humildad. La humildad es la verdad, decía Santa Teresa y la verdad no está en hablar por hablar. San Francisco de Asís salió un día del convento acompañado de un hermano lego. "Vamos a predicar", le dijo. Se puso en camino, cruzó las manos entre las mangas, cerró la boca, bajó la vista y en esta actitud humilde, recorrió las principales calles de la ciudad. Al regresar al convento, el lego le preguntó: "Padre Francisco, pero, ¿no decía que íbamos a predicar?". Y San Francisco le contestó: "Ya lo hemos hecho, hermano".

Santa Teresa de Jesús subraya que la humildad está en la verdad. Por eso, no comprendía tampoco por qué los predicadores insistían con tanta frecuencia en la necesidad que hay de ser humildes. "No es evidente —decía— que es imposible gloriarse de cosa alguna, pues nada bueno tenemos que no venga de Dios? ¿Cómo puede ensoberberse el hombre viviendo sujeto a tantas miserias y habiendo cometido tantos pecados? Aún cuando quisiera yo tener vanidad de algo, no me sería posible".

Volviendo, por último, a la fermentada cortesía, tantas veces convertida en una forma de hipocresía social, no deja de ser curioso que su acusado deterioro actual haya coincidido, precisamente, con la retirada de la calderilla de la circulación.

Alfonso SOTO BARDERAS

## José García-Moreno

OFTALMOLOGO

CONSULTA DIARIA, EXCEPTO SABADOS

Circuito de San Pedro, número 4 (Junto al Grande)

Teléfono: 21 19 82

C.M. n.º 12

## Universidad Nacional de Educación a Distancia CENTRO ASOCIADO DE AVILA

Los exámenes se celebrarán, durante los días del 3 al 15 de septiembre, a doble vuelta, según calendario reseñado en la Guía del Curso 1983/84 y se realizarán en el salón de actos del Instituto Nacional de Bachillerato "Alonso de Madrigal", Avenida de la Juventud, s/n. AVILA.

Secretaría U.N.E.D. Teléfono 22 50 00/04

# El Fogón de Santa Teresa

HORNO DE ASAR.

*La cocina de nuestra tierra*

ALEMANIA, 3. AVILA

TEL. 21 10 23

## DESVIOS DE TRAFICO EN PALENCIA POR LA "OPERACION RETORNO"

PALENCIA, (Efe).—La Jefatura Provincial de Tráfico de Palencia, dentro de la "operación retorno", ha adoptado medidas de desvío del tráfico rodado que afectan principalmente a los emigrantes portugueses que se dirigen a Francia.

Los automóviles procedentes de León por la nacional 610 deberán desviarse a la entrada de la capital palentina desde la dársena del canal de Castilla y continuar por el camino de Collantes hasta la localidad de Villamurriel de Cerrato, donde se incorporarán a la nacional 620 Burgos-Portugal en su kilómetro 80. Complementariamente, mien-

tras duren los desvíos, se ha establecido sentido único de circulación en el Camino de Collantes, en dirección del Puente Mayor a la carretera de Villamurriel, que ha sido convenientemente regulado y señalizado.

Las nacionales 610 y 620 registran estos días gran intensidad de tráfico debido principalmente a los emigrantes portugueses que, de regreso de vacaciones de su país, se dirigen a la frontera francesa.

Las medidas puestas en práctica se prolongarán hasta el próximo mes de septiembre.

## I Seminario "Música y Sociedad" en Burgos

Del 3 al 8 de septiembre se va a llevar a cabo en Burgos (Extensión de la Universidad internacional Menéndez Pelayo) el I Seminario de "Música y sociedad", patrocinado por el U.I.M.P., la Consejería de Castilla y León, el Ministerio de Cultura y dirigido por Luis Martín Santos (profesor de Sociología de la Universidad Complutense de Madrid) y con la colaboración del Ayuntamiento de Burgos y la Caja de Ahorro Municipal de Burgos.

El seminario se desarrollará en tres niveles diferentes: Nivel académico con un estudio del aspecto antropológico de la música. Se imparte normalmente por las mañanas.

Nivel concreto con un análisis de las cuestiones económicas y estéticas del mundo musical. Impartido por las tardes.

Nivel práctico con el complemento de conciertos, ex-

hibiciones de vídeos y exposiciones de fotografía sobre temas musicales.

A las 11 de la mañana habrá todos los días distintas conferencias siempre relacionadas con el mundo musical. Por la tarde a las 17,00 horas se llevarán a cabo unas ponencias por parte de los invitados a esta semana (Carlos Tena, Teddy Bautista, Brea Cobo, etc.). Y a las 10,30 horas de la noche distintos conciertos que van desde los Derribos Arias y Gabinete Caligari hasta la banda de Jazz; Yesca, pasando por Hilario Camacho o Pablo Guerrero.

Las inscripciones se realizan en la Casa de la Cultura de Burgos (Plaza de San Juan) Departamento de Acción Cultural. El importe de la matrícula es de 2.000 pesetas. Residentes en Burgos o provincia 1.000, estudiantes 500 y parados y tercera edad gratuito.

## Anciano ahogado en Ciudad Rodrigo

CIUDAD RODRIGO (Salamanca).—Un hombre de ochenta y tres años, Jesús Alcalá Benito, fue hallado días pasados en el río Agueda a su paso por la localidad Salmantina de Ciudad Rodrigo. El cadáver del anciano fue encontrado por un militar retirado que rá-

pidamente dio parte a la Policía Municipal y a la Guardia Civil que identificaron al fallecido.

Jesús Alcalá Benito salió normalmente de su casa para dar un paseo sin que nada hiciera presagiar el fatal desenlace.

### Se vende piso en Salou (Tarragona)

AMUEBLADO

100 m2. Dos cuartos de baño, cocina, cuatro dormitorios, salón comedor, amplia terraza. A 300 m. de la playa. Interesados llamar al teléfono: 300049, 301259.

## ZAMORA

# Según el ministro de Agricultura, no hay que temer el ingreso en la Comunidad Europea

ZAMORA.—El ministro de Agricultura, Carlos Romero, ha manifestado en unas declaraciones que publica "El Correo" de Zamora, que los cerealistas de Castilla y León no tienen por qué temer el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea y tampoco parte del sector ganadero.

Sobre otros temas señaló que los excedentes de

remolacha serán menores que los del año pasado y que en la presente campaña se va a poner en práctica una política compensatoria de la producción en las diversas regiones.

Añadir que el ministro considera un éxito la liberalización del mercado del trigo y la campaña cerealista en general. "Esta medida" —dijo en el transcurso de la entrevista—

"ha coincidido con una cosecha excepcional y los agoreros no han visto cumplidas sus profecías. Lo que se hizo en un principio fue crear un clima de inestabilidad en contra para que los agricultores vendieran a bajos precios, pero yo creo que ha sido un buen año agrícola, lo que no significa que para todos haya sido así".

## SE DECLARA "LEONESISTA"

# El Partido Reformista, en León

La promotora del Partido Reformista que lideran Antonio Garrigues y Miguel Roca ha quedado constituida según información de "El Diario de León".

El Partido Reformista aparece dispuesto a "recuperar" los votos moderados y de centro que consiguió el PSOE en las elecciones de hace dos años, según ha anunciado el portavoz de la gestora, José García. El Partido Refor-

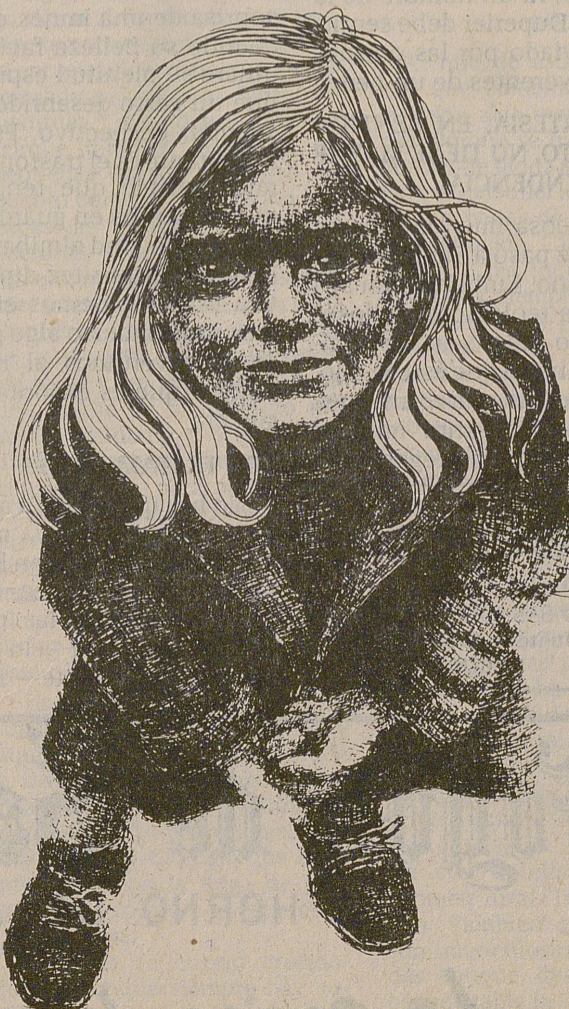
mista se sustenta en nuestra provincia de las filas del Partido Demócrata Liberal (PDL) y del amplio sector de alcaldes y concejales independientes de los ayuntamientos leoneses, que no han respondido a las invitaciones que se le han formulado tanto por la derecha como por la izquierda.

A nivel político, el Partido Reformista Leonés plantea la revisión casi total

del Estatuto de Autonomía de Castilla y León y deja para el Congreso Constituyente la opción sobre la autonomía leonesa, aunque el partido se declara leonesista.

El Partido Reformista se presentará oficialmente en sociedad la próxima semana, para lo cual se convocará una rueda de prensa. Entre las personas que actualmente integran la gestora, destacar la presencia de algunos alcaldes de importantes localidades de nuestra provincia y de Ricardo Gavilanes, candidato del PDL a las Cortes Regionales en las últimas elecciones autonómicas.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE AVILA



Mi papá necesita sangre para poder seguir viviendo

## BURGOS

# DECLARADO DESIERTO EL I CONCURSO FOTOGRAFICO S.E.U.

BURGOS.—El jurado calificador del primer concurso de fotografías S.E.U., al que se presentaron una veintena de obras de la provincia de Burgos declaró desierto el primer premio dada la insuficiente calidad de las obras.

El segundo premio fue para la fotografía "El resurgir de los hielos" de Ana P. Martínez. El tercero correspondió a José Román M. Martínez con "Atardecer sobre el Arlanza". Un accésit fue para Daniel Llop Fernández por su obra titulada "Salamandra".

El Sindicato Español Universitario había convocado este concurso sólo para estudiantes de aquella capital y su provincia.



## Seat y su nueva política de compras

En la II Convención de Proveedores, celebrada en la Sede Social, SEAT informó detalladamente de las líneas principales de su nueva política de suministros y compras. Más de 300 proveedores de la empresa siguieron la exposición que, según el presidente de SEAT, Juan A. Díaz Álvarez, está basada en la transparencia, la selección concentrada, en base a criterios de capacidad tecnológica, calidad, oportunidad de servicio y economía de costes.

Según el Plan definido por la Alta Dirección de SEAT, la nueva política rebajará los costes de materiales y componentes de un 15 %, en el plazo de 18 meses. El nuevo Plan de aprovisionamiento abarca tanto aspectos técnicos, optimización económica global de los suministros y un alto nivel de servicio.

Fiel a esta política, SEAT extenderá los criterios de calidad Volkswagen a los suministros destinados a su propia gama. Consecuentemente, la calidad y la fiabilidad del producto serán determinantes en la selección de sus proveedores.

La Dirección de SEAT pre-

tende que sus proveedores habituales no sean meros vendedores externos, sino directos colaboradores de la empresa, para lo cual les facilitará periódicamente toda clase de informaciones técnicas respecto a normas de homologación y desarrollo de nuevos productos. Todo esto en un marco de acuerdos de cooperación a medio y largo plazo, que incluyen además sistemas de actualización de precios.

El volumen de compras previsto para 1985 ascenderá a 166.000 millones de pesetas, de los cuales SEAT dedicará más del 70 % a suministros de productos nacionales. Por otra parte, ya está en marcha un plan progresivo de ajuste de plazos, que se generalizará a 90 días antes del 31 de diciembre de 1985.

Al final de la Convención, los asistentes tuvieron ocasión de conocer directamente el último producto de la firma, el SEAT IBIZA, fabricado en la planta de Barcelona y desarrollado con la colaboración de Porsche, Giugiaro y Karman, empresas especializadas en motorización, diseño e instrumentalización.

## PROSIGUEN LAS EXPORTACIONES DE TRACTORES EBRO A SIRIA

Recientemente, la Compañía Al-Frat Co., sociedad constituida en Alepo, entre el Gobierno sirio y Nissan-Motor Ibérica para el montaje de tractores Ebro, ha cursado un nuevo pedido de 1.200 unidades que se embarcarán hacia el país del Eufrates en régimen de C.K.D. (unidades semimontadas).

Con este nuevo pedido, suman ya en lo que llevamos

de año, la cifra de 3.400 tractores EBRO, esperándose completar el cupo de 4.000 para antes de 1985.

Actualmente, La Compañía Al-Frat está estudiando la posibilidad de montar en su factoría de Siria los modernos tractores Ebro de la Serie 6.000, que tanto éxito están alcanzando en todos los mercados internacionales.

## Peligro de "aquaplaning"

Tan traicionero como un bache que aparece de pronto en nuestro camino puede ser un charco. El agua caída en tiempos de lluvia, que puede ser originado por una tormenta de verano, suele acumularse en aquellas partes deformadas de la calzada creando peligro. Un peligro difícil de valorar, pues en el fondo de esos charcos suele haber más que agua. El barro, los residuos de papel o plástico, hacen que en esas zonas el firme tenga menor capacidad de adherencia y aumenta el riesgo de "aquaplaning". Así que frente a un charco



hay que disminuir siempre la velocidad y entrar en ellos, si no se puede evitar, con total prudencia.

## El calor provoca inseguridad

En verano, la tierra se calienta y el asfalto también. Esto, a lo que estamos habituados todos los veranos, tiene también sus repercusiones cara a la circulación y al estado de las carreteras. Y aunque son muchos los aspectos que se podrían tratar, vamos a fijarnos únicamente en dos que, por otro lado, suelen importar poco o muy tarde a los automovilistas.

En primer lugar, las carreteras y vías públicas, salvo en ocasiones, suelen estar asfaltadas con alquitrán, un buen sistema de revestimiento que, como todo tiene sus inconvenientes. Por ejemplo cuando una vía pública ha sido reparada en aquellos tramos con deformaciones o

baches, el alquitrán aplicado y una vez que se ha solidificado, tiene una gran tendencia a licuarse cuando la temperatura se eleva.

Pues bien, para identificar tales anomalías no hace falta ser ningún experto. La simple percepción de manchas negras y brillantes en la calzada, puede ser señal de que el revestimiento está a punto de fundirse. Entonces se hace imprescindible aumentar las precauciones, pues el alquitrán en mal estado puede originar deslizamientos peligrosos tanto en los frenazos como en los virajes. Saber leer bien la calzada es tan importante como conocer el cuadro de mandos del propio coche.

Por otro lado, cuando la temperatura ambiente se

eleva, mantener la circulación de aire adecuada dentro del coche es también seguridad. Una aireación excesiva puede crear auténticos torbellinos que perjudican tanto el confort como la salud. Una forma de evitar estos torbellinos es no abrir de par en par las ventanillas, salvo cuando se circule a poca velocidad.

Para mantener el interior suficientemente aireado basta con abrir un par de centímetros las ventanillas traseras y, por supuesto, no fumar.

Una ventanilla abierta en el verano implica además otros peligros suplementarios, como que se introduzcan insectos, avispas... que pueden crear serios problemas.

### Agustín Pérez Pérez

Enfermedades nerviosas y mentales

Consulta diaria de 5 a 7. (Excepto sábados)

Avda. de Portugal 8, 2.º A. Teléfono 21 35 82.

C.M. n.º 2

Consultorio de  
Planificación Familiar

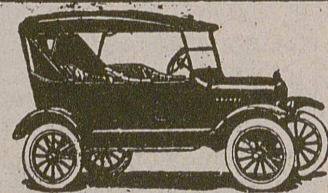
**GLORIA  
CARMONA  
SAEZ**

TOCOGINECOLOGO

CLINICA SANTA TERESA

CONSULTA: Previa petición de hora  
de 4 a 5 tarde. Telf: 22 14 50.

C.M. n.º 37



**AUTO -  
REPUESTOS**

**DUQUE DE ALBA**

**CALIDAD Y PRECIO EN  
RECAMBIOS - ACCESORIOS  
DUQUE DE ALBA, 17 - TELF. 22 23 10  
AVILA**



**Domínguez, S. A.**

Concesionario **RENAULT**

Exposición y Talleres: Avda. 18 de Julio, 64 - Telf. 22 10 30

Exposición y ventas: Avda. Portugal, 43. - Telf. 21 14 27

AVILA

UNA MIRADA AL FUTURO

# EN EL OTOÑO 84 NOS VESTIREMOS DE AUSTRIACAS, CUYA MODA INVADIRÁ TODA EUROPA



Ya en la Alta Edad Media los campesinos austriacos utilizaban el tejido Loden, teñido con sustancias vegetales en los colores tradicionales de su bandera. Hoy día aún existen 300 trajes típicos que definen perfectamente las distintas comunidades austriacas.

El tejido Loden, al que se mezclan resinas y paja, que lo hacen impermeable al agua, se puso de moda cuando el emperador Maximiliano, tío de Carlos V, lo implanta en su corte para los trajes de caza.

Desde 1814 en que la burguesía y la aristocracia austriaca utiliza el traje típico en la vida de cada día a hoy ha traspasado las fronteras. En los grandes centros de moda de Europa, como Milán y París, el "boom" del traje austriaco comenzó la temporada pasada y se espera que ésta se extienda definitivamente. También su éxito llegó a España aunque para lograr mayor

difusión habrá que esperar a nuestra entrada en el Mercado Común que al eliminar las barreras arancelarias los precios serán más asequibles.

## EL LODEN, UN TEJIDO DE ÉXITO

Cuando se pregunta a la gente por el éxito de la moda austriaca todos comentan dos puntos importantes: los tejidos Loden, que se utilizan, y la esmerada confección.

Y algunos de los más importantes creadores de moda como Pierre Cardin o Nino Cerruti, han hecho del loden austriaco su textil favorito ya que además de tener una gran variedad de colores, es capaz de compensar la temperatura ambiente, y tiene una gran resistencia.

El loden también se adapta a la moda "Renovarse o morir" dice el refrán y para este otoño/invierno 84-85 se presenta mezclado con materiales tan nobles como el hohair, el cachemire y la alpaca, combinado perfectamente con cuero, ante, napa, gabardina y punto. Con estos materiales se logran notables creaciones.

En las colecciones de moda austriaca hemos podido ver abrigos deportivos con todo tipo de hechuras aunque sin abandonar la primitiva de gran pliegue en la parte de atrás de mangas de sisa suelta y además, capas, trajes de chaqueta, faldas, pantalones, jerseys de punto o de lana abatanada (golpeada) chaquetas típicas de Tirol, jerseys para esquiar, así como cazadoras de señora, caballero y niño.

Hay que destacar los simpáticos, elegantes y duraderos conjuntos austriacos en moda infantil y los sombreros, pañoletas, medias, zapatos, cinturones y todo tipo de complementos que realzan verdaderamente los conjuntos austriacos.

R. De BUJALANCE  
EUROPA PRESS REPORTAJES

## DIALOGOS SOBRE LA ELEGANCIA, CON LA VIZCONDESA DE VILLAMIRANDA

### ● "No conozco a ninguna extravagante que sea elegante"

En las encuestas sobre las mujeres más elegantes aparece un dato curioso, en ella figuran la Vizcondesa de Villamiranda y sus dos hijas Cary Lapique de Goyanes y Miriam Lapique de Cortina, toda la familia está considerada como muy elegante, también la madre de la Vizcondesa a sus 70 años es una mujer elegantísima.

### ELEGANCIA HEREDITARIA

Cuando le comentamos que la visitamos para hablar con ella de elegancia nos dice que la gente más elegante que ella conoce son esos vaqueros andaluces que va con los toros en sus caballos. "Yo pienso, continúa, que la elegancia es algo de nacimiento, y que incluso se hereda. Si no se nace con esa cualidad es muy difícil adquirirla, aunque no cabe duda que una buena educación ayuda mucho".

"Yo creo —dice— que nuestra elegancia, si algo tenemos, proviene de mis padres. Mi padre era un hombre muy distinguido y mi madre sigue siendo una mujer guapísima con una gran facha, y también de la educación que nos ha dado.

—¿Qué cualidades ha de



tener una mujer elegante?

—La principal es la naturalidad esas mujeres perfectamente conjuntadas que parece que van cogidas con alfileres, por muy cara que lleven la ropa nunca serán elegantes. Luego la sencillez, no conozco a ninguna extravagante que sea elegante. También saber elegir el traje adecuado para cada ocasión, aunque creo que la ropa tiene sólo una importancia relativa en la elegancia de una persona.

—¿Cuáles son sus trajes preferidos y dónde se viste?

—Mi traje preferido es el de chaqueta y el color que más me gusta es el negro, y me los compro en Celine. No es por hacer publicidad a mi hija Cary, sino que es la verdad. La ropa más de sport me la compro en cualquier sitio y las cosas de costura, cuando necesito algo especial, me las hace, últimamente, Pedro del Hierro.

## La belleza del verano 84

- Existen multitud de maquillajes resistentes al agua.
- Para sombras de ojos azules, labios y mejillas rosas.
- Para las sombras de ojos marrones doradas o rojizas, labios y mejillas rojos y coral.

En verano todas las mujeres se pintan menos, primero, porque se está mucho en contacto con el agua, aunque ya existen multitud de maquillajes permanentes, resistentes al agua; como los de Ultima II, Estee Lauder o Lancôme; y después porque el moreno del sol hace innecesario el maquillaje. Pero también es cierto que siempre hay momentos: en una fiesta, en una salida o en la misma playa en la que interesa estar especialmente guapa. El maquillaje además de una forma de embellecer es un test sobre nuestra personalidad por el que se sabe si eres una mujer actual, si sabes ir o no a la moda.

Este verano se llevan los tonos ocres, tejas y marrones y para iluminar los corales algunas casas siguen manteniendo para las más rubias, tonos azules de ojos y los labios rosas.

Revlon por ejemplo ha lanzado un maquillaje pensando sólo en las rubias con tonos claros y transparentes, aunque ellos aseguran que sienta bien a cualquier mujer. En la cara hay que ponerse un tono beige matizando luego con polvos sueltos. En los ojos, un tono dorado por el área del ojo, un tono rojizo en el párpado superior, prolongándolo hacia la sien y un toque ligero debajo de la ceja. Delinear el cerco de las pestañas con lápiz negro. Pestañas largas y espesas con máscara negra. En las mejillas un tono rojizo para destacar los pómulos e iluminar toda la cara.

Lancôme ha lanzado las tonalidades azules para las sombras de ojos, y ha creado un insólito y original khol azul eléctrico que agranda particularmente la mirada, aplicándolo sobre todo el contorno del ojo. Por encima de este contorno puede trazarse otra línea en azul oscuro para dar profundidad. Para las pestañas también máscara azul. Sobre la tez un tono beige soleil y en las mejillas un tono rosado.

Guerlain piensa que en verano el rostro ha de ir apenas maquillado por eso propone dar en la tez una crema de protección traslúcida, inco-



lora, destacando los pómulos con colorete. En los ojos bordeados con un lápiz marrón, aplicar sombras marrón bronce en el párpado móvil y un coral rosa en la parte superior del párpado. En las pestañas mascarilla marrón y en los labios un tono rojo muy transparente.

Juvena, con los colores y la fragancia de California propone un maquillaje en tonos dorados y canela, y el rubor color vivo para los labios y las uñas.

Ultima II, quiere que imitemos a la mujer de los años 20 y el Art. Deco con labios, mejillas y uñas casi monocromáticas en tonos melocotón coral y rojo. Los ojos destacan la intensidad del marrón, del verde o del gris oscuro acentuado con el beige-marfil, dorado brillante y gris nacarado.

Charles of the Ritz, se ha inspirado en los colores de las sedas pintadas de los kimonos japoneses de gala: azul, verde y melocotón pone los ojos, rosas para las mejillas y los labios.

Estee Lauder nos sugiere formas de ojos suaves con colores inspirados en el mar y en la arena, en las rocas y en el cielo con tonos cálidos, coral rosa brezo y melocotón dorado para labios, uñas y mejillas.

Como vemos hay para todos los gustos, sólo se trata de elegir el maquillaje que mejor concuerde con los rasgos de cada cual para estar muy bellas y a la moda también en vacaciones.

Por último Christian Dior, cuyo maquillaje "Les eclats" vemos en la foto también propone rosas y rojos para los labios y dorados para los ojos.

EUROPA PRESS REPORTAJES

## ARENAS DE SAN PEDRO

**I TORNEO DE TENIS "NINO"****Participan las mejores raquetas de Talavera, Arenas y Avila**

Como resultado del gran éxito conseguido el año pasado en el homenaje brindado a Nino por sus amigos los tenistas, quedó en la mente de jugadores y aficionados la buena idea que sería la creación de un torneo de tenis con carácter anual que llevara su nombre y que se celebrase en la pista de su propiedad de los "Sotillos". Nino, dada su generosidad y ante el ofrecimiento de los jugadores a participar, no sólo aceptó la idea, sino, que además, se ofreció a donar un artístico trofeo para el vencedor del torneo.

El Torneo se puso en marcha y se celebrará por el sistema de invitación y con un cuadro de ocho jugadores en su fase final, ya que se celebra anteriormente otro torneo para jugadores de Arenas de San Pedro, con lo que

el número de participantes es de dieciséis.

El director del torneo es José María Tejeda, que este año ha conseguido reunir a los siguientes jugadores: Por Talavera José Camacho y José Luis Reyes, números 1 y 2; por Arenas de San Pedro a José David de la Fuente, campeón del Torneo de Verano de dicha localidad, y por Avila, Zósimo y Gerardo San Román, Francisco José Martínez Gañán, Javier de la Rubia y José María Tejeda, aunque abulense afincado desde hace cinco años en esa bonita y acogedora localidad abulense de Arenas de San Pedro.

Los partidos dieron comienzo el domingo último, continuaron ayer y esta tarde, a las seis y media será la gran final.

En la primera jornada, dentro de un extraordinario am-

biente, se jugaron cuatro partidos que dieron estos resultados: Zósimo San Román vence a Gerardo San Román, 6-6, 0-6 y 8-6. Martínez Gañán a José María Tejeda, 6-2 y 6-4. Pepe Camacho a José Luis Reyes, 6-3 y 6-4, y Javier de la Rubia a David de la Fuente, 4-6, 7-5 y 6-3.

Esta tarde, al finalizar los partidos, será servida por la Organización una sangría a todos los jugadores y aficionados.

Para las diez de la noche está prevista una cena durante la cual serán entregados los trofeos a los vencedores y medallas conmemorativas al resto de jugadores y colaboradores del torneo.

De los resultados finales daremos cuenta en próximos números.

J.

**VI TORNEO DE TENIS "EL CAMOTAL" EN TALAVERA DE LA REINA****Zósimo San Román, vencedor individual Tejeda-San Román ganaron en dobles**

Un año más, como ya viene siendo habitual, los tenistas abulenses Zósimo San Román y José María Tejeda participaron en el Torneo de Tenis "El Camotal"; ya en su sexta edición. Este torneo se celebró en Talavera de la Reina a lo largo de la pasada semana y, una vez más, Zósimo se impuso en la prueba de individuales "senior" y, formando pareja con José María Tejeda, revalidaron su título de dobles que ya obtuvieron el año pasado.

Gran animación y extraordinario ambiente reinaron durante los días de competición, siendo esta la primera vez que los partidos se jugaban al mejor de 5 sets con lo cual estos han resultado muy duros, máxime teniendo en cuenta el calor soportado por los tenistas. El torneo ha sido un éxito y tanto Zósimo como Tejeda han dejado al tenis abulense en el lugar de honor que le corresponde.

Los abulenses cabezas de serie números 1 y 3 cumplieron extraordinariamente y estos fueron los resultados técnicos:

**PRIMERA RONDA**

Zósimo vence a E. Ruiz por 6-0, 6-0 y 6-1. Tejeda a Bladimiro por 6-1, 6-2 y 6-2.

**SEGUNDA RONDA**

Zósimo vence a S. Esteban,

por 6-1, 6-0 y 6-3. Tejeda a Mario Camacho, 6-1, 6-0 y 6-3.

**1/2 SEMIFINALES**

Zósimo vence a José Luis Reyes, 6-3, 7-6 y 6-4. José María Tejeda pierde ante José Camacho por 2-6, 4-6 y 0-6.

**FINAL:**

Zósimo San Román vence a José Camacho, 6-4, 7-5 y 6-3.

**DOBLES**

Primera ronda: Zósimo-Tejeda, vencen a Del Valle-Ferrer, 6-1 y 6-1.

Segunda Ronda: Zósimo-Tejeda, vencen a Fata-Camacho, 1-6, 6-3, 6-4.

Final: Zósimo-Tejeda vencen a Barroso-Mario Camacho, 6-2 y 7-6.

Organización perfecta a cargo de Frutos, promotor, organizador y juez-árbitro

**JOSE ESTEBAN ANTON  
PODOLOGO  
AFECCIONES DE LOS PIES**

—Pies planos, cavos...  
—Ortopedia.  
Plantillas a medida, ortosis, prótesis, etc.  
Consulta diaria previa petición de hora.  
Teléfono: 22 98 38.  
Paseo San Roque, 29 - 2.º D. VP-8.

del Torneo, a quienes nuestros tenistas, por medio de estas columnas, agradecen públicamente todas las atenciones recibidas y las facilidades dadas para hacer posible su participación.

J.

**3-0, EL REAL AVILA PROMESAS PERDIO EN SEGOVIA ANTE EL AREVALO HIJOS**

Adelante con las confrontaciones pretemporada, el Real Avila Promesas jugó el domingo en Segovia, estadio de "La Albuera", frente al Arévalo Hijos, perdiendo por 3-0.

La mayor experiencia de los jugadores del cuadro segoviano y el temprano gol desconcertó un tanto a los jóvenes jugadores que entrena Santiago Izquierdo que, aunque pusieron su mejor voluntad no evitaron llegar al intermedio ya con el 3-0 que sería resultado definitivo.

Solamente una clara ocasión para los abulenses en un balón que estrellaron

**Javier de la Rubia, José María Tejeda, Gerardo y Zósimo San Román han participado en varios torneos del circuito de tenis del Cantábrico**

Como cada verano, los tenistas abulenses han salido en busca de algunos días de descanso y, de paso, aprovechar esas fechas para participar en algunos de los numerosos torneos de tenis que se celebran a lo largo y ancho de España. En Santander, concretamente en Castro Urdiales, se encontraron en el cuadro "senior" Zósimo, Tejeda, Gerardo y De la Rubia, a quienes acompañaba ese gran tenista y amigo de los abulenses, el talaverano Pepe Camacho.

El torneo, incluido en el Circuito Nacional de Tenis del Cantábrico, contó con una numerosa participación de jugadores llegados de diferentes puntos, en total 132 raquetas, en busca de unos puntos y unos premios que les permitan disputar el Masters de Guecho y, en tanto se pueda, embolsarse buenos miles de pesetas y conquistar valiosos trofeos.

Nuestros tenistas, no tan ambiciosos pero sí con muchas ganas de triunfos, obtuvieron los siguientes resultados técnicos:

Primera ronda: Javier de la Rubia vence al vasco Javier Fernández, por 6-0 y

6-2. Gerardo San Román al catalán Jorge B. por 6-0 y 6-2. Tejeda al vasco César Iriarte, 6-1 y 6-1. Pepe Camacho a Jordi Llácer por 6-4, 2-6 y 6-3.

Segunda Ronda: Javier de la Rubia vence a César Alonso, 6-0 y 6-4. Gerardo San Román pierde ante Javier Sánchez, 4-6 y 4-6. Tejeda pierde ante el vasco Irizar, 2-6 y 4-6. Camacho pierde ante Fernando Varela, 5-7 y 2-6.

Zósimo pasó al cuadro final directamente y perdió frente a Roberto Sancha, 6-7, 6-1 y 1-6.

Javier de la Rubia perdió en la tercera ronda ante el buen jugador J. Rivas por 6-2 y 6-2.

Por otra parte, en el otro torneo celebrado en Santander, Gerardo ganó en la primera ronda a Javier Sánchez por 6-4 y 6-4 para ser derrotado en la siguiente por E. del Cerro, por 7-6 y 6-4.

De la Rubia, esta vez perdió en la primera ronda.

De todas formas el nombre de Avila suena en varios torneos gracias a estos entusiastas tenistas.

J.

en la madera de la meta segoviana.

En la segunda mitad, más cansados los organizadores y con el resultado favorable, cedieron un tanto ante el ardor de los promesas abulenses. Estos dispusieron de algunas ocasiones para acortar distan-

cias en el marcador, pero no cuajaron. Una de éstas el balón fue sacado providencialmente de la línea cuando se colaba en el marco.

La derrota no debe desanimar a los chavales que hacen su preparación para la próxima campaña liguera.

**CARMELO JIMENEZ JIMENEZ  
TOCO-GINECOLOGO**

**CONTROL DEL EMBARAZO  
PLANIFICACION FAMILIAR  
ENFERMEDADES GINECOLOGICAS**

Consulta previa petición de día y hora  
Jardín del Recreo, 2 portal 1-3.ª 2

Teléfono: 22 92 76

AVILA  
C.M. N.º 42

## EL REY RECIBE HOY A MARIANO RUBIO Y AL PRESIDENTE BALEAR

Estas audiencias precederán a la cena de despedida real a las autoridades locales

**PALMA DE MALLORCA, (Efe).**—El Rey don Juan Carlos recibe hoy, martes, en el Palacio de Marivent, al gobernador del Banco de Es-

que tradicionalmente se ofrece en la residencia real antes del fin de verano.

El Monarca español ha recibido durante su estancia en



En la fotografía, de Efe, un momento de la audiencia del Rey concedida al ministro de Defensa, Narciso Serra en el palacio de Marivent, residencia estival de la Familia Real española. Como puede verse, don Juan Carlos aparece haciendo alguna observación a su visitante.

paña, Mariano Rubio y al presidente de la Comunidad Autónoma Balear, el aliancista Gabriel Canellas.

Estas audiencias reales precederán a la cena de despedida a las autoridades locales

Mallorca, entre otras personalidades políticas, a Felipe González, antes y después de sus vacaciones estivales; al vicepresidente del Gobierno, al ministro de Defensa, y al ex-presidente Calvo Sotelo.

## Radios libres: "El Gobierno y el PSOE nos utilizó y ahora nos precinta"

**MADRID, (Efe).**— La Coordinadora estatal de radios libres ha acusado al Gobierno, en rueda de prensa celebrada en Madrid, de anacrónico y demagógico, por el cierre de varias emisoras.

"El Partido Socialista nos utilizó, mediante espacios electorales durante la campaña, para conseguir votos y ahora les estamos resultando incómodos", afirman.

Esta actitud se explica, di-

cen, porque las radios libres son un colectivo socialmente comprometido y, ante el próximo debate sobre la OTAN y las críticas que éstas emisoras pudieran hacer, "prefieren quitárselas de encima por la fuerza, sin más contemplaciones".

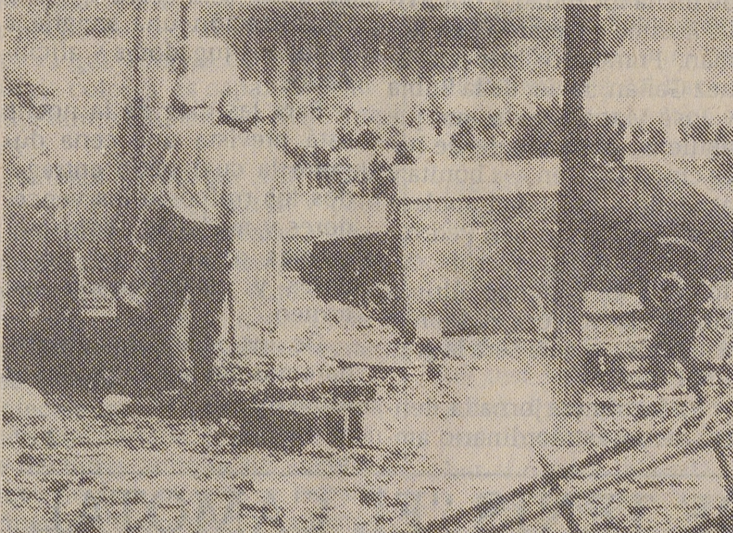
Según la Coordinadora, en las dos últimas semanas se han precintado dos emisoras en el País Vasco y una en Valencia.

## Sin acuerdo en la creación del "Fondo de solidaridad nacional"

**MADRID (Efe).**—Gobierno, Patronal y Sindicatos celebraron ayer la primera reunión tras el paréntesis veraniego para la consecución de un acuerdo económico social, sin que las partes se pusieran de acuerdo sobre la creación de un "Fondo de solidaridad nacional" para la creación de empleo.

La creación de este Fondo, que los Sindicatos consideran como "definitorio de lo que puede ser este acuerdo" ha sido, junto con el tema de la inversión pública, uno de los ejes de la reunión.

## Los doce detenidos en los enfrentamientos de manifestantes con la Policía en Bilbao, a disposición judicial



**BILBAO, (Efe).**—Los doce detenidos por la Policía Nacional en los enfrentamientos con las Fuerzas de Seguridad del Estado producidos en Bilbao y uno de cuyos momentos recoge la presente fotografía de Efe, han pasado a disposición judicial, según fuentes policiales.

Efe ha sabido que, entre las personas detenidas figuran E.CH., por desórdenes públicos, ultraje a la Bandera e insultos al Gobierno de la Nación, y J.A.A., por resistencia a la autoridad e insultos a la Fuerza Pública.

Los diez restantes, E.G., S.C., J.J.V., J.R.M., A.R., F.G., M.G., F.J.S., I.A., y J.D., han sido presentados también al Juzgado de Instrucción número cuatro de

Bilbao por "desórdenes públicos".

En el transcurso de los sucesos de produjo la quema de una Bandera Nacional que, según fuentes policiales, era portada por los propios manifestantes.

La Policía detuvo a ocho jóvenes, que han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción número cuatro de Bilbao, por ultraje a la Bandera y agresión a la Fuerza Pública como presuntos autores de la citada quema. Dos de ellos presentan heridas leves como consecuencia de la carga policial.

También resultó herido leve de una pedrada un miembro de la Policía Nacional que fue atendido en el cuarto de socorro del ensanche bilbaíno.

## SUCESOS EN ESPAÑA

Fallece un farmacéutico que había sido asaltado

**INFIESTO (Asturias), (Efe).** Un anciano farmacéutico, Luis Azcoitia, de 82 años, que días pasados fue agredido por unos drogadictos, ha fallecido en el Hospital General de Asturias.

El pasado día 16 dos jóvenes penetraron en la farmacia y exigieron a Luis Azcoitia la entrega de droga y dinero y le propinaron un botellazo en la cabeza.

El anciano farmacéutico resultó herido grave y hubo de ser trasladado al Hospital General de Asturias, donde se produjo su fallecimiento la pasada madrugada, al parecer, como consecuencia de un paro cardíaco. El atentado contra el farmacéutico ha provocado una fuerte reacción de protesta por parte del Colegio Oficial de Farmacéuticos del Principado por la falta de protección a las farmacias, objeto de numerosos robos y atracos por parte de drogadictos y delincuentes comunes.

La situación de los farmacéuticos asturianos ha sido calificada de "auténtico terror" por el presidente del Colegio Oficial de Farmacéuticos del Principado, José Antonio Mérida.

**Detenidos con 40 kilos de resina de hachis, valorada en 80 millones de pesetas**

**MADRID, (Efe).**— La Guardia Civil ha detenido en La Línea de la Concepción (Cádiz) a dos personas con cuarenta kilos de resina concentrada de hachis.

Los detenidos, que han ingresado en prisión, son Manuel Ruiz López y Tami Mohamed Addesalam.

La droga, valorada oficialmente en ochenta millones de pesetas, procedía de Marruecos.

**Los GAR rescatan en Vitoria a dos personas de una cueva**

**MADRID, (Efe).**— Miembros de los Grupos Antiterroristas Rurales (GAR) de la Guardia Civil rescataron ayer a dos hombres que habían quedado atrapados en una cueva, en las cercanías de Vitoria.

Ignacio Murga Urarte e Ignacio Martínez Ortiz se encontraban en el interior de la cueva Los Goros, en el punto conocido como Huertos de Arriba, sin poder salir.

Comunicado el hecho al puesto de la Guardia Civil de Abechuco, una sección de los GAR se trasladó a la cueva y rescató a los dos hombres.



ANIVERSARIOS

## DON AGUSTIN HURTADO JIMENEZ

CORONEL MUTILADO DE GUERRA

QUE FALLECIO EL DIA 3 DE SEPTIEMBRE DE 1971

y su esposa

## D.ª CARMEN HERNANDEZ BLAZQUEZ

QUE FALLECIO EL DIA 9 DE SEPTIEMBRE DE 1983

DESCANSEN EN PAZ

Sus hijos Agustín (veterinario) y Carmen; hijos políticos María Victoria Sánchez y Emilio Ferrer; hermana doña Mercedes, hermanos políticos, nietos y demás familia.

LES AGRADECEN UNA ORACION POR SUS ALMAS

Las misas que se celebren los días 29, 30 y 31 a las 7,30 de la tarde en la iglesia parroquial de San Vicente, serán aplicadas por el eterno descanso de sus almas.

**José María Molina Ariño**

MATEROLOGO DEL ESTADO

OBSTETRICIA-GINECOLOGIA

C/ Doctor Fléming, 5-2.º  
Teléfono: 21 15 81 C.S.340

## Todo preparado para el lanzamiento del transbordador espacial norteamericano

CABO CAÑAVERAL, (Florida, EE. UU.), (Efe). Todo estaba preparado ayer en el Centro Espacial Kennedy para comenzar una cuenta atrás de 43 horas que pondrá en órbita mañana miércoles, a las 12,35 gmt, al transbordador espacial "Discovery".

Los seis miembros de la tripulación —cinco hombres y una mujer— y los especialistas de la NASA, esperan en el Centro Kennedy a que todo se desarrolle con normalidad, después de dos intentos fallidos de lanzamiento.

## Chernienko regresa en una silla de ruedas a Moscú

WASHINGTON, 28 (Efe). El Presidente de la Unión Soviética, Constantin Chernienko, que la semana pasada acabó sus vacaciones de verano en un balneario de Crimea, utilizó a su regreso a Moscú una silla de ruedas, informó la cadena de televisión ABC.

Chernienko sigue recibiendo tratamiento médico en la capital soviética, de acuerdo con las fuentes citadas por la cadena norteamericana en su noticiero vespertino.

Las autoridades soviéticas no han confirmado los repetidos rumores sobre el precario estado de salud de su Presidente, de 73 años de edad.

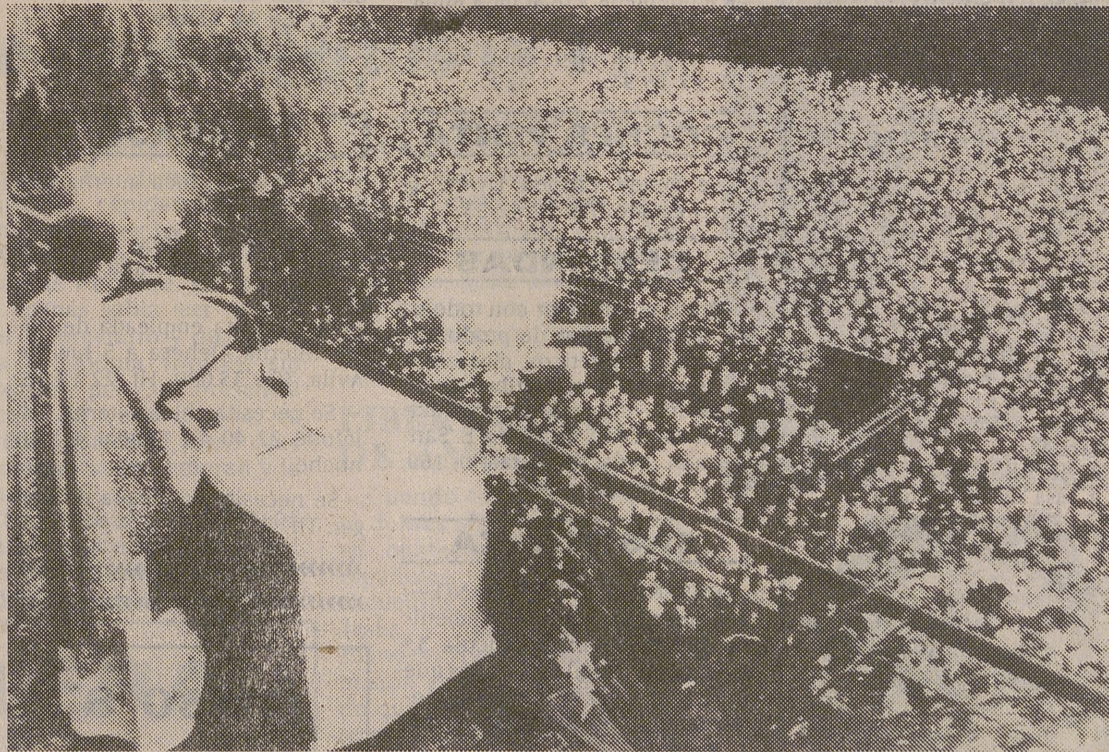
## Rusia teme al rearme de Alemania Occidental

MOSCU (Efe).—Los medios oficiales soviéticos consideran que la República Federal de Alemania (RFA) pretende dotarse de armas ofensivas de producción propia, y de arsenales estratégicos "que rebasan por completo sus necesidades".

El diario "Izvestia" señala el fin de las restricciones de la "Unión de Europa Occidental" (UEO) a la RFA para construir bombarderos y cohetes de largo alcance.

"La decisión de la "UEO"—sigue "Izvestia"— puede traer consigo peligrosas consecuencias, y tiene lugar cuando Alemania Federal cuenta con una base industrial y tecnología aeroespacial, suficientes, para producir a corto plazo armas estratégicas".

## CONMEMORACION, EN VARSOVIA, DEL CUARTO ANIVERSARIO DEL SINDICATO POLACO SOLIDARIDAD



La telefoto de Efe muestra el impresionante aspecto que ofrecía el lugar donde, el Rvdo. padre Jerzy Popieluszko ofició, frente a la iglesia de San Estanislao de Kosta, en Varsovia, una multitudinaria misa al aire libre para conmemorar el cuarto aniversario de la creación del sindicato polaco Solidaridad. Al religioso acto asistieron más de quince mil personas, aunque otras informaciones hacen elevar esta cifra considerablemente.

## LOS ECOLOGISTAS ADVIERTEN SOBRE EL PELIGRO DE EXPLOSION DEL BARCO FRANCÉS HUNDIDO Y CARGADO DE URANIO

PARIS, (Efe).—Organizaciones ecologistas advirtieron ayer del peligro de explosión en el barco francés hundido el sábado, si se produce una fuga en los 30 contenedores, que con 450 toneladas de hexafluoruro de uranio, reposan en el Canal de la Mancha.

En rueda de Prensa convocada en la sede parisiense de

la organización "Greenpeace", el secretario del grupo ecologista "Energía y desarrollo", Yves Lenoir, explicó que "la disolución del hexafluoruro de uranio en el agua produce gran desprendimiento de calor y está acompañada de una reacción violenta".

La declaración contradice

un comunicado difundido por el "Comisariado para la Energía Atómica" poco después de producirse el naufragio, según el cual "el hexafluoruro de uranio, en contacto con el agua, se convierte en ácido fluorhídrico, de fácil disolución y muy reducido índice de radioactividad".

## La ONU reafirma el plan para la independencia de Namibia

NACIONES UNIDAS (Efe). El presidente de la Asamblea, Jorge Illueca, y el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, rechazaron ayer, con motivo del "Día de Namibia", las sugerencias surafricanas para que se enmiende la resolución 435 del Consejo de Seguridad.

Illueca, que es también Presidente de Panamá, dijo en un mensaje al Consejo para Namibia, que la resolución 435 del Consejo, respaldada por la Asamblea General que él preside, "es la única base para un arreglo pacífico".

## SE PRECISA

Jefe molinero, para fábrica de 16 metros con reconocida valía en fabricación y laboratorio, en capital de provincia Castilla-León. Incentivos a convenir según valía. Interesados enviar curriculum a: JRR PUBLICIDAD, C/ Mantilla, 2, 1º 47001 VALLADOLID. Rfª. MOLINERO.

## NO NECESITAS TANTO

SI PIENSAS MENOS EN EL DINERO,  
EN EL PRESTIGIO, EN TENER MAS...  
TU VIDA COBRA MAS VIDA

LA SOLIDARIDAD NO DESCANSA  
EN VERANO



San Juan de la Cruz, 8  
ÁVILA

## SUCESOS EN EL EXTRANJERO

### Italia: Roban en casa de Gina Lollobrigida

ROMA, (Efe).—Dos ladrones allanaron esta madrugada la lujosa residencia que la artista cinematográfica Gina Lollobrigida tiene en Roma y asaltaron a dos huéspedes de la actriz.

Los malhechores, armados de pistolas automáticas, irrumpieron en la casa pasada la 01:00 de la madrugada y asaltaron a dos extranjeros, invitados de Gina Lollobrigida, obligándolos a entregarles dinero y algunos objetos de oro.

Después, los asaltantes hicieron avisar al administrador de la finca, que se encontraba en otra estancia de la residencia, con la idea de inmovilizarlo y desvalijarlo la casa. Sin embargo, el administrador no cayó en la trampa: cogió un arma y comenzó a disparar cuando los ladrones le abrieron la puerta.

Los bandidos, desorientados, ante esta reacción, se dieron a la fuga.

### Siete muertos por un incendio en Alemania

DUISBURGO (RFA), (Efe). Siete muertos y 23 heridos de diversa consideración es el balance provisional de un incendio ocurrido en un edificio de viviendas en la localidad germano-occidental de Duisburgo.

Entre los muertos, la mayoría de los cuales fallecieron mientras dormían, se encuentran cuatro niños.

El incendio, que se produjo por causas aún desconocidas, comenzó en la planta baja del edificio y las llamas se extendieron con rapidez al resto de los pisos.

En el edificio siniestrado vivían unas 90 personas, en su mayoría de origen turco.

### Racha de crímenes de homosexuales en México

MEXICO (D.F.), (Efe).—Una racha de crímenes cuyas víctimas son homosexuales tiene intrigados a los habitantes de la ciudad de México, donde en los últimos días, murieron asesinados dos artistas, un funcionario y un profesor.

Un actor de 47 años de edad y un músico de 54 años, quienes vivían juntos en el apartamento de este último, fueron encontrados ayer cosidos a puñaladas.

En otro caso, la Policía encontró muerto, en su piso, a un profesor de francés de 28 años de edad, que, al parecer, fue asesinado por dos jóvenes, cuya identidad se desconoce.

La Prensa publicó que el joven profesor visitaba con frecuencia un bar "gay" de la "zona rosa", la parte de la ciudad de México famosa por sus restaurantes, comercios y salas de fiestas.

## Programas de **tve**

### PARA HOY PRIMERA CADENA

15,00: TELEDIARIO.  
15,35: LOS CHISHOLMS (episodio núm. XV).  
16,00: TOCATA.  
17,30: CONCIERTO INFANTIL "Suzuki" (I).  
18,00: BARRIO SESAMO. "Espinete y la Venus".  
18,30: CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO  
19,30: LA TARDE.  
20,30: AL MIL POR MIL.  
21,00: TELEDIARIO.  
21,35: EL HOMBRE Y LA TIERRA. FAUNA IBERICA. "Los señores del bosque" (I).  
22,00: TEATRO. "Cordelia Brasil", de Antonio Bivar.  
24,00: TELEDIARIO CIERRE.  
0,05: CAMPEONATO DEL MUNDO DE CICLISMO.  
0,35: DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

18,45: CARTA DE AJUSTE  
19,00: AGENDA.  
19,10: DR. SNNUGLES. "La increíble aventura del gusano móvil".  
19,35: PUESTA A PUNTO.  
19,50: ARCO IRIS. "Manualidades".  
20,05: ROBINSON EN AFRICA.  
"El Nilo vomita en el Mare Nostrum".  
20,30: CON LAS MANOS EN LA MASA. "Las carnes".  
21,00: ESTA NOCHE EN LA OPERA. "El murciélago".



0,20: TELEDIARIO 3.  
0,50: DESPEDIDA Y CIERRE.

### PARA MAÑANA PRIMERA CADENA

13,30: CARTA DE AJUSTE  
13,45: PROGRAMACION

### DE COBERTURA REGIONAL. "Tiempo nuestro".

14,30: INFORMATIVO REGIONAL.  
15,00: TELEDIARIO.  
15,35: LOS CHISHOLMS (ultimo episodio).  
16,30: NOSOTROS.  
17,30: CONCIERTO INFANTIL. "Suzuki" (II).  
18,00: BARRIO SESAMO. "A bombo y platillo".  
18,30: CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO.  
19,30: LA TARDE.  
20,30: ¿UN MUNDO FELIZ? "Confidencias de una cantante. Kurt Weill".  
21,00: TELEDIARIO.  
21,35: DENTRO DE UN ORDEN.  
22,00: SESION DE NOCHE. "La casa de las palomas".



23,35: TELEDIARIO CIERRE.  
23,40: TESTIMONIO SOBRE LA FE CRISTIANA.  
23,45: CAMPEONATO DEL MUNDO DE CICLISMO.  
0,15: DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

18,45: CARTA DE AJUSTE  
19,00: AGENDA.  
19,10: DR. SNNUGLES. "La sensacional carrera de globos".  
19,35: PUESTA A PUNTO.  
19,50: ARCO IRIS. "Manualidades".  
20,05: IMAGENES DEL CINE MUDO. "Chicas en peligro".  
20,30: LA HISTORIETA.  
21,15: ESTUDIO ABIERTO  
23,00: XXX CERTAMEN NACIONAL DE HABANERAS Y POLIFONIA.  
24,00: TELEDIARIO 3.  
0,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

### ALQUILERES

—Se alquila piso. Calle Jesús Gran Poder, 57. Tlf. 22 36 98.  
—Se alquila piso. Tlf. 22 32 48.  
—Alquilo piso con garaje. Cocina amueblada. Local para almacén. 22 26 59.  
—Se alquila piso. Zona Rivilla. Tlf. 22 18 93.

### COCHES VENTA

—Se vende Citroen Dyane 6. Buen estado. Tlf. 22 42 33.

### DEMANDAS

—Preciso contactar con todo tipo de fabricantes de productos naturales, dietéticos, macrobióticos, etc. Para su distribución en Cataluña, empresa ya introducida en mercado, escribir a E. Sangermán. Avda. del Paralelo, 169, 2.º 1.ª, Barcelona 08004.

### ENSEÑANZA

—ENSEÑANZAS ESCRIBANO.—Peluquería masculina y femenina, queda abierta matrícula 3.º curso para todas las alumnas que lo deseen. Plazas limitadas; necesitamos modelos. Vara del Rey, 1. Avila. 21 16 70.

### OFERTAS

—CERCADOS REQUES: Cerramiento de fincas. Venta de materiales. Asesoramiento y montajes. Teléfono: 136. Fuentemillanos (Segovia).

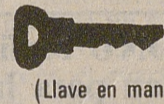
## Electrónica AVILA

TV COLOR · VIDEO  
SANYO  
SONY  
EMERSON  
FICHER

Avda. José Antonio, 15  
Teléfono 22 33 33 AVILA

### UNA BUENA SITUACION Y ADEMÁS...

—Precio justo  
—10 años para pagar  
—3 y 4 dormitorios  
—Garage, trastero  
—Locales comerciales



(Llave en mano)

INFORMA Y VENDE:

**CAMARAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
C/ Estrada, 2 - 1.º AVILA  
Teléfonos 21 26 49 y 21 22 22.

antena3



antena 3 de radio, s.a.

F. M. ESTEREO 94.2

### PROGRAMAS PARA MAÑANA DIA 29

0,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. 3,00: Las noches de Antena 3. 6,00: El primero de la mañana. 8,30: Avila ciudad abierta. 9,00: Viva la gente. 10,30: Vamos de compras. 10,45: Viva la gente. 12,00: Antena de Avila. 14,30: Crónica 3. 15,10: Usted pregunta. 16,00: El hombre música. 17,30: Gente simpática. 19,00: Los 33 de Antena 3. 20,00: Protagonista la música. 21,00: Deporte 3 (Los viernes "Fútbol Sala). 23,00: Hora cero.

NOTA.—Coincidiendo con las señales horarias hay noticias durante las 24 horas del día.

### VENTAS

—Se vende finca en el Valle Amblés, con agua y luz. 5.000 m² Teléfono: 22 63 22.

—Ocasión. Se vende peluquería de señoras, Jesús Galán, 16. Teléfono 22 97 61.

—Vendo finca 3.600 m²., a 8 kilómetros de Avila, carretera Salamanca. Telf. 21 31 80.

### COMERCIAL

## ROCHA

C/ Arévalo, 2. Teléf.: 22 30 66  
TV COLOR-VIDEO-SONIDO  
TELEFUNKEN  
SHARP - SABA  
SERVICIO TECNICO  
GARANTIZADO

**PRONISA** llega mucho más allá de sus marchas. Unete a nosotros todos los días

### AGENDA

#### TELEFONOS DE URGENCIA CENTROS SANITARIOS

Hospital	221600
Cruz Roja Española	224848
	222850
Ambulancias de la Dirección Provincial de la Salud	221400
Urgencias de la Seguridad Social	212999
Ambulatorio de la Avenida José Antonio. Teléf.:	220044

#### ORDEN PUBLICO

Policia	091
Comisaria	220233
Policia Nacional	220199
Guardia Civil	224400
Guardia Civil de Tráfico	221888
Patrulla rural de la Guardia Civil	221100
Policia Municipal	211188

#### COMUNICACIONES

Telégrafos	222000
R.E.N.F.E.	220188
TELE-RUTA	(91)4417222

#### TAXIS (Parada)

Plaza de Sta. Teresa	211959
Estación	220149
Nocturno	211188

#### BOMBEROS

Parque	211080
--------	--------

#### ARENAS DE SAN PEDRO

Cruz Roja	370098
Guardia Civil	370004
Ambulancias	370048
	370220
Policia Municipal	370069

#### AREVALO

Cruz Roja	300864
Guardia Civil	300011
Cuartelillo de la Policia Municipal	300092
Ambulancias	300881

#### BARCO DE AVILA

Guardia Civil	340010
Ambulancias	340336
	340221

#### PIEDRAHITA

Guardia Civil	360022
Ambulancias	360260

#### LAS NAVAS DEL MARQUES

Guardia Civil	8970009
Cruz Roja	371466

#### EL TIEMBLIO

Guardia Civil	(91)8625027
Ambulancias	(91)8625430



Radiocadena  
Española **rtve**  
ONDA MEDIA 1.503 KHz.

### PROGRAMAS PARA MAÑANA DIA 29

00,00: 24 Horas. 00,30: El día nace de noche. 02,00: Tutti Frutti. 03,00: Viaje con nosotros. 06,00: Salto de cama. 08,00: España a las ocho. 09,00: Nuestras mañanas. 11,30: Micrófono deportivo. 12,00: Punto y seguido. 13,00: Informativo regional. 13,30: Noticias en Avila. 14,00: Diario hablado. 14,30: Veránísimo. 17,00: Magazine regional. 18,00: Cosas del verano. 19,00: Llamar. 20,00: Diario de la tarde. 20,30: Radiocadena deportes. 21,00: Onda joven.



**OCASO, S. A.**  
Seguros y Reaseguros

Oficinas-Carretera  
Avila-Madrid, s/n.

Telf. Ambulancias  
21 12 20 y 22 22 50.

# LA CARMELITA ANA DE SAN BARTOLOME, COMPAÑERA DE SANTA TERESA

## De pastorcita analfabeta a fundadora de monasterios (y IV)

También, en Francia, Ana de San Bartolomé se ve envuelta en las disputas de las carmelitas españolas con sus superiores —Ana de Jesús, "la capitana de las prioras", por un lado, y Pedro de Berulle, por otro —con respecto a mantener o no las más estrictas observancias teresianas—.

Al poco tiempo de permanecer en Francia, Ana de San Bartolomé es obligada a tomar el velo negro, pasando el 6 de febrero de 1605 a ser la madre Ana y dejar de ser lega. Los superiores, venciendo la resistencia de la superiora

Ana de Jesús, la querían fundadora y priora de nuevos carmelos. En efecto, se multiplicaron rápidamente los monasterios por toda Francia y, Ana de San Bartolomé fue priora de Pontoise. La monja que apenas sabía leer ni manejar el breviario y que ignoraba el idioma francés, sin embargo, por su presencia sencilla, su buen sentido, su bondad humilde, logró que las monjas la entendieran y la amaran.

Cuando en el otoño de 1605 Ana de Jesús abandona París, es enviada para sustituirla la madre Ana de San Bartolomé.

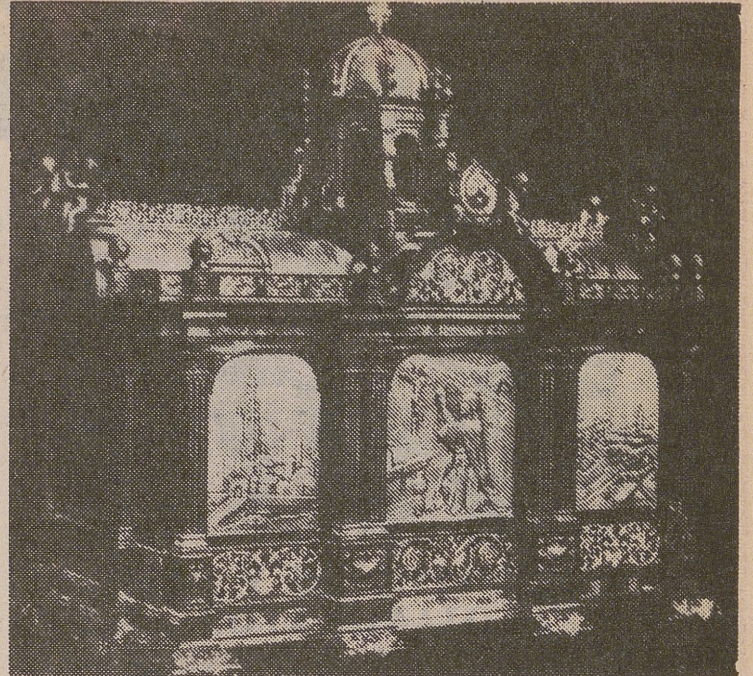
Allí fue boicoteada por ciertos jerarcas franceses por cuestiones referidas a las constituciones y regias de la Orden Carmelitana. Pero Ana aguantó este calvario durante tres años, hasta el extremo de consentir en ser enviada a la nueva fundación de Tours en mayo de 1608.

### LIBERTADORA DE AMBERES

Cuando termina su priorato de tres años en Tours entra en contacto con carmelitas españoles, entre los que se encuentra el padre Tomás de Jesús, y marcha con ellos a Flandes. Había terminado su misión en Francia, procurando que el Carmelo no sufriese tergiversaciones extrañas alegando peculiaridades del país vecino. Y a pesar de que Pedro de Berulle intentó retenerla en Francia, ella marcha a Flandes en 1611.

Por donde quiera que pasó fue irradiando el resplandor que la infundiera la madre Teresa de Jesús. Y así, por la correspondencia con Pedro de Berulle se advierte la veneración que ambos se profesaban, aunque no estuvieran de acuerdo en algunos puntos fundamentales. El mismo cristocentrismo teresiano de Ana se vierte en Berulle, y algo de su eco, quizá se percibe en la espiritualidad berulliana, tan distinta, sin embargo, en su conjunto y en su estilo a la de la Santa y sus hijas del Carmelo, según apuntaba Baldomero Jiménez Duque.

En Flandes, Ana de San Bartolomé podría ofrecer ayuda espiritual y moral ante el acecho protestante. Funda



Cofre que contiene los restos de la madre Ana de San Bartolomé.

en Amberes, en 1612. Allí tendrá su término, su reposo, su ancianidad fecunda y consolada. Amberes, que era plaza fronteriza con las provincias flamencas del Norte, rebeldes a España y al catolicismo, también estuvo en peligro de ser atacada; la oración de Ana y de sus carmelitas liberaron a la ciudad en 1622 y 1624. Por eso, públicamente la proclamaron todos "libertadora de Amberes".

La monja analfabeta que abandonó sus rebaños en la sierra y estuvo junto a la fundadora del Carmelo se hizo célebre y a ella acudían a consultarla y pedirle oraciones. Los príncipes, los obispos, el papa Paulo V, se encomiendan a ella; los atiende y responde a todos. De pronto, su figura adquiere talla internacional y eclesial.

Conoció Ana la beatificación de madre Teresa el año 1614. Ocho años después gozaría intensamente con la canonización de la Santa de Avila.

El alma sencilla y poética de esta mujer, también mística y enamorada, Ana de San

Bartolomé, se desahoga a veces repitiendo las estrofas de otros carmelitas que también sabían de amores y de mística. San Juan de la Cruz.

Podía morir en paz. Y llegó la muerte el día de la Santísima Trinidad, aquel año el día 7 de junio de 1626.

La veneración, los milagros, la fama universal la causaron a la madre Ana la gloria de la beatificación el 6 de mayo de 1917. Ahora las monjas del Carmelo esperan su canonización, que podría llegar con motivo de la visita del admirador del Carmelo, el Papa Juan Pablo II, con motivo de su viaje a los Países Bajos el próximo año.

Como apunta Baldomero Jiménez Duque, Ana es un astro que gira en torno a Teresa, que recibe luz de ella, pero que la hace luego suya, personal, con una gracia y simpatía especiales. La Santa, siempre oportuna, dijo en alguna ocasión: "Ana, Ana, tú tienes las obras, yo tengo la fama...". Obras y fama, las dos juntas, inseparables, como si fuesen una misma sonrisa de Dios...

## CARTELERA

OFRECIDA POR

Chocolates



Cafés

P.º Don Carmelo, 26

Teléf.: 22 05 91

CINEMA CLUB (Telf. 21 24 53). 8 y 10,30: "LA MUERTE DE UN QUINQUI" (Mayores de 18 años).

REYES CATOLICOS (Telf. 21 31 70). 8 y 10,45: "PARES Y NONES" (Mayores de 16 años).

TEATRO CINE AVENIDA (Teléf. 22 83 11) 8 y 10,30: "LUCIFER" (Mayores de 16 años).

TOMAS LUIS DE VICTORIA (Telf. 22 00 20). 8 y 10,45: "SOLO PARA TUS OJOS" (Todos los públicos).

### SALON DE JUEGOS:

Salón Recreativo FORTUNA. Paseo San Roque, 27. Abierto desde las 10 de la mañana.

### BINGOS:

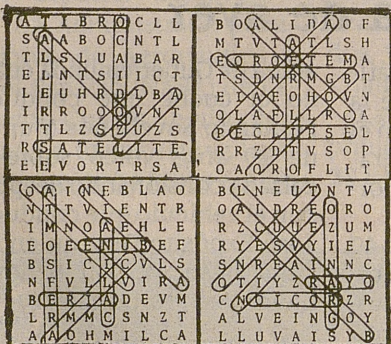
Casino Abulense.— Abierto todos los días de 7 tarde a 3 de la madrugada. Vísperas de festivos de 7 a 3,30.

### PASATIEMPOS

Por Eulalio MORENO GARCIA

### SOLUCIONES

A la sopa de letras  
Núms. 17, 18, 19 y 20



### AL CRUCIGRAMA

Número 5

- 1: Cava. Ador.—2: Calor. Moral.—3: Ib. Yemas. Ja. 4. Mar. Nit. Tas.—5: Asara. Eraso.—6: Mo. As.—7: Ojalá. Amasa.—8: Sel. Cal. Sar. 9: Ob. Mulas. Ce.—10: Suras. Musas.—11: Sola. Arar.

### SOPAS DE LETRAS

21

R L I S O H T J D  
A K C S T N O M O  
P B G U L P T C K  
I A R U A F S F S  
Z B T U A E I B E  
D A G O T P L A R  
O G G O S O T L O  
L Q R A P I D O R  
P G H R S N L T G

22

L U L O C I D I R  
C O S O T Z G E L  
J T O T M R S E H  
O T I N O B N A H  
N T Y E E T B N H  
O W O L B U S A B  
E D T S F B B V Ñ  
V O L U C I D I R  
B X T Q L O D P C

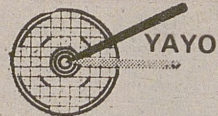
23

O O N A Z O L Z V  
S H O H D R O G J  
D U Z I S S N B W  
I J C O L O S A L  
C U L I E R O O U  
L O P U O D Z T C  
L O C H R I O X I  
F I N O N D L L D  
S J G O H O Y T H

24

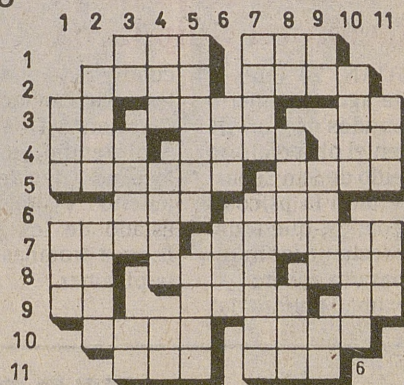
X E C W P E R O T  
S N F A N Y D L O  
D D B D L A Z D L  
O E E D L M R T E  
I B L P A A O B P  
L L M G L G B S R  
A E K L A H L V O  
T C A L I D O E T  
O G S O M L O C D

EN CADA UNA DE LAS CUATRO SOPAS DE LETRAS PODRA LOCALIZAR 7 ADJETIVOS CALIFICATIVOS APLICABLES AL MASCULINO.



YAYO

### CRUCIGRAMA NUMERO 8



- HORIZONTALES.—1: Retroceso del arma de fuego. Rumiante del Himalaya.—2: Rinoceronte. Pieza de artillería.—3: Nombre de consonante. Ala desplumada. Noventa y nueve.—4: Amarra. Cariño. Símbolo del molibdeno.—5: Hermana de Herodes el Grande. Casualidad.—6: Ansa. Paño burdo de lana.—7: Detiene. Latón.—8: Lengua lemosín. Versifica. Yerno de Mahoma.—9: Repetido, voz de arrullo. Observa. Símbolo del calcio.—10: Bebida alcohólica de maíz fermentado. Piedra dura de aspecto jabonoso. 11: Río de Alemania. Constelación austral.

- VERTICALES.—1: Fluido aeriforme. Preposición.—2: Cuerda de esparto. Arboles venezolanos.—3: Negación. Alero. Matrícula de Orense.—4: Composición poética. Atraverse. Letra del alfabeto sánscrito.—5: Zalamería. Caramida.—6: Municipio de Italia en Brescia. Fistra.—7: Grado del sonido. Instrumento para coger la seda cruda.—8: Preposición inseparable que denota separación. Apéndice. Río de Suiza.—9: Símbolo del rutenio. Jofaina. Entrega.—10: Hoyo profundo. Ice.—11: Motivo, causa. Estuario.

# FLASH



## LAS PALOMAS Y SUS ALOJAMIENTOS

Hay palomas y palomas. ¡Faltaría más! Lo mismo que las personas, que, pese a que alguien pretenda convencernos de lo contrario, no somos todos iguales. Afortunadamente, claro, que la igualdad acaba con el estímulo y sin estímulo no hay interés por la superación. Las palomas, como las personas, parece que tienen sus aficiones. Hay palomas a las que sus presumibles aficiones religiosas, o su gusto por los cantos litúrgicos, las han llevado a habitar en la Catedral. Bajo las cubiertas del templo las hay por centenares, y su presencia parece que no agrada excesivamente a quienes deben evitar deterioros en el Patrimonio. Porque, por lo visto, las palomas son muy estropeadoras y producen daños en la cubierta. Luego hay palomas que son más materialistas y prefieren alojarse en las cornisas del Banco de España. No andan mal orientadas estas últimas, que si hay que buscar dinero, buena gana de andar con rodeos o colocarse en lugares de dudosa opulencia. El Banco de España es el lugar más seguro, por aquello de la

garantía del Estado.

Parecen acogedoras las cornisas del Banco de España. Y, sobre todo, que esas piedras tienen que dar una seguridad. Incluso a las palomas, de cuya economía no tenemos mucho conocimiento los humanos, tal vez porque bastantes problemas nos da la nuestra. Las palomas alineadas en la parte superior del Banco de España, probablemente no entiendan mucho de los problemas que a nosotros, bípedos como ellas, pero más grandes y, sobre todo, más desplumados, nos ocasiona aquello que de alguna forma representa el edificio que ocupan. De cualquier forma, las palomas, alineadas en la cornisa del Banco de España, ofrecen una imagen más simpática que si estuvieran en el edificio de la Delegación de Hacienda. Allí seguramente las veríamos con cara de pedigüeñas. Pero en aquel lugar no debe haber palomas. Seguramente las palomas, con su conocimiento, sabrán que allí corren el riesgo de quedar desplumadas.

Texto y foto:  
Javier LUMBRERAS

## Una fuerte lluvia despertó psicosis de inundación en Guipúzcoa

SAN SEBASTIAN, 28 (efe).— Los 32 litros de agua por metro cuadrado registrados de 0 a 7 de la madrugada en el observatorio del Monte Igueldo de San Sebastián han despertado la psicosis de los guipuzcoanos, que todavía tienen muy reciente las inundaciones del pasado agosto. Desde aproximadamente las

cuatro de la mañana, las centrales de la Asociación de Ayuda en Carretera —DYA— y la Cruz Roja han atendido muchas llamadas avisando que "estaba lloviendo mucho" y preguntando por el estado de los ríos ya que las fuertes trombas han caído con la pleamar.

Camisería  
Géneros de punto

### TEODORO

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

## MARY - PAZ

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14

Teléfono 21 23 34

(Pasaje Caja de Ahorros)

y Comuneros de Castilla, 10

AVILA

## ULTIMA HORA OLIMPISMO: LLAVE DE HONOR DE LISBOA A SAMARANCH

LISBOA, 28 (Efe).—La llave de honor de la ciudad de Lisboa ha sido concedida al presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, por acuerdo del Ayuntamiento lisboeta.

La propuesta fue presentada por el alcalde de Lisboa, Nuno Crus Abecasis, y aprobada por mayoría, con la abstención de la Alianza Pueblo Unido (APU), comunista.

También se acordó dar el nombre del atleta portugués Carlos Lopes, vencedor de la maratón en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, al Palacio de Deportes de Lisboa.

## UN RECLUSO CORDOBES LLEVA CASI DOS MESES DE HUELGA DE HAMBRE

CORDOBA, 28 (Efe).—Miguel Fernández Carmona, recluso de la prisión de Córdoba, sigue en el Hospital General de esta ciudad la huelga de hambre que comenzó el pasado día 5 de julio.

Trasladado al centro sanitario a consecuencia de la gravedad de su estado (al haber sumado a la huelga de hambre otra de sed), Miguel Fernández se encuentra en estos momentos en estado "menos grave", tras empezar hace unos días a tomar líquidos.

El doctor Añón, que atiende al recluso, indicó a Efe que Miguel Fernández ha experimentado una mejoría considerable y se han superado ya los temores de posibles complicaciones, mientras sigue tomando agua, leche, zumos y algunas galletas.

## DETENIDOS 16 MARROQUIES QUE PASABAN CLANDESTINAMENTE A ESPAÑA

MADRID, 28 (Efe).—Un grupo de dieciséis marroquíes ha sido detenido por la Guardia Civil cuando pasaban clandestinamente a España, por la frontera de Algeciras.

El motivo del paso clandestino de todos ellos era buscar trabajo en España o Francia, según manifestaron a la Guardia Civil del puesto de San García.

## PRIMERA OPERACION A CORAZON ABIERTO EN GERONA

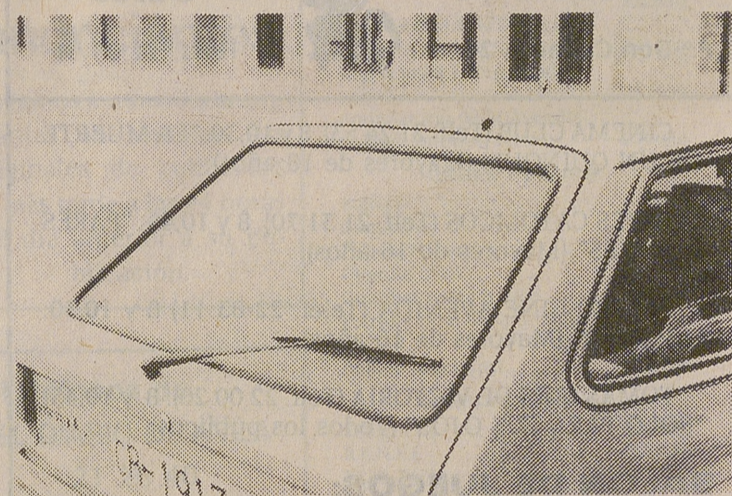
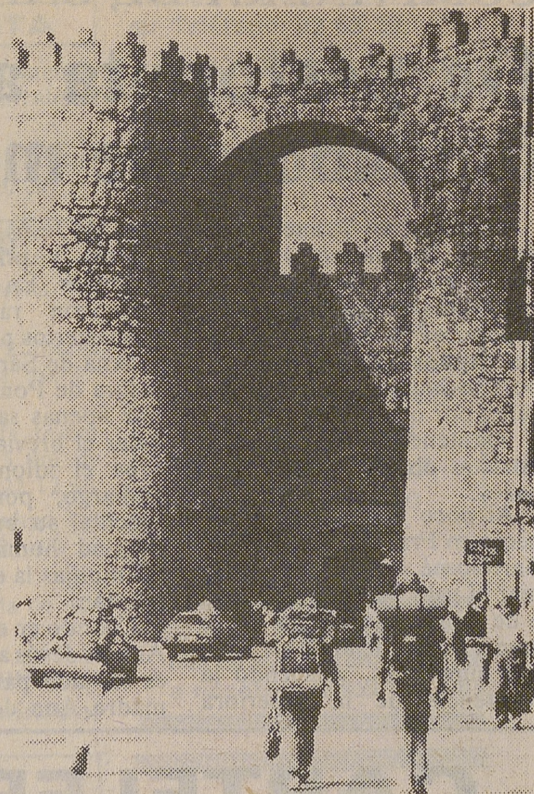
GERONA, 28 (Efe).—En el Hospital de la Seguridad Social de Gerona se realizó ayer lunes, por primera vez, una intervención quirúrgica a corazón abierto. El intervenido fue el súbdito francés de 21 años Patrick Cardier, que, en la noche del domingo, fue herido por arma blanca en el ventrículo derecho, en el curso de una reyerta en Calella de Palafrugell.

## TODAVIA QUEDA VERANO, AUNQUE, YA, CON PRESAGIOS DE OTOÑO

Aunque nos encontramos todavía en plena época estival, aunque los excursionistas sigan llegando diariamente a Avila con sus voluminosos macutos a la espalda, de paso posiblemente para las zonas montañosas de la Provincia, agosto está empezando a amenazarnos con un final prematuro del verano. No está resultando precisamente caluroso este agosto que consume ya sus últimas fechas. Anoche la temperatura descendió, con respecto a las mínimas de los últimos días, y

esta mañana, temprano, los cristales de los coches estacionados en la calle estaban empañados. Es el presagio de un otoño próximo que, si meteorológicamente no llega hasta la última decena de septiembre, de forma real puede adelantarse.

(Fotos: Lumbreras)



## SUCESOS

## Cuatro accidentes de tráfico en la provincia con dos heridos graves en la jornada de ayer

Cuatro accidentes de tráfico, en diversos puntos de la provincia, uno de ellos con el resultado de dos heridos graves, se produjeron en la jornada de ayer lunes.

Felipe Piquero Luján, de 40 años, y su hija de 9 años, Teresa Piquero Ramos resultaron heridos graves cuando el coche que conducía el primero se salió de la calzada y volcó. El accidente se produjo en un camino forestal, en el término municipal de El Tiemblo, sobre las 9,30 de la noche. Otra usuaria del vehículo, Teresa Ramos Bidaurri, de 41 años, resultó con heridas de carácter leve.

Un aparatoso accidente se produjo al mediodía de ayer en la carretera nacional 6, a la

altura de Gutierrezmuñoz cuando el coche que conducía Fernando Sovellaños Muñoz, de 20 años volcó sobre la calzada colisionando después con el vehículo que conducía José Expósito Díaz quien resultó ileso. Fernando Sovellanos resultó herido leve.

En Arenas de San Pedro, Victoria Familiar Jara resultó con heridas leves al chocar el vehículo conducido por José Flor González contra el coche que llevaba Florentino Barroso Chico. Ambos conductores resultaron ilesos.

Finalmente en Las Navas del Marqués Jesús María Campos Carrilos atropelló con su coche a un caballo, resultando ileso del accidente.